

Egy hét a világpolitikában

HÉTFŐ: Kongsztantyin Csernyenko fogadja Daniel Ortégát — A lengyel tanácsválasztásokon kudarcot vall a földalatti ellenzék bojkottfelhívása — A kormányon levő pártok visszacsúszása az Európa-parlament újválasztása során — A csehszlovák kormányfő Damazskuszban

KEDD: Irak és Irán egymást vádolja a korlátozott tűzszünet megsértésével — Haladó vezetők letartóztatása Uruguayban és Dominikában

SZERDA: Szovjet-francia csúcstalálkozó, Mitterrand elnök Moszkvába érkezik — Indiában változatlanul feszült a helyzet a síkhi területen — Az amerikai külügyminiszter és a szovjet nagykövét megbeszélés

CSÜTÖRTÖK: A kolumbiai Cartegában megkezdődik a latin-amerikai adós országok értekezlete — Luns búcsú-sajtóértekezlete Brüsszelben, mielőtt átadná Carringtonnak a NATO-főtitkári posztját

PÉNTEK: Kádár János és Helmut Kohl találkozik Budapesten — Kiszabadulnak az UNITA által elhurcolt csehszlovák túsok — Mondale Bradley Los Angeles-i főpolgármesterrel tárgyal, demokrata alelnökjelölt-keresés

SZOMBAT: Bejrútban a hét folyamán többször kiújulnak a harcok, Szíria próbál közreműködni egy tartós fegyvernyugvás megvalósításában

A HÉT 3 KÉRDÉSE

Hogyan alakultak a héten a kelet-nyugati tárgyalások?

Sok lényeges kérdésben természetesen nincs egyetértés, például arra vonatkozólag sem, hogy ki felelős a feszültség kielezítéséért. De egyetértés nyilvánult meg a tekintetben, hogy közös erőfeszítéseket kell tenni a nemzetközi helyzet további romlásának megakadályozása érdekében. Ez a párhuzamos gondolatok Budapestén is, Moszkvában is megfogalmazódott, két jelentős kelet-nyugati csúcstalálkozó kapcsán.

Kohl kancellár magyarországi látogatása jelentős eseménye kétoldalú kapcsolatainknak, elég utalni a hosszú távú gazdasági együttműködési megállapodás további érvényesítésének szándékára, a beruházások területén előirányzott közös munkára, a kulturális kapcsolatok bővítésére. De kifejezésre jutott a két ország érdekelttsége a normális, rendezett európai viszonyok kialakításában és fenntartásában. Igaz, ennek egyik, ha nem a legfőbb akadály a amerikai rakételepítés. Nyugat-Európában, amely elsősorban az NSZK-ban történik.)

A nemzetközi és európai helyzet bonyolult képletének megfelelő volt a moszkvai szovjet-francia csúcstalálkozó is. A két ország szoros kapcsolatát mi sem jellemezte jobban, minthogy a hatvanas évek kezdetétől több mint tucatnyi csúcstalálkozót tartottak. De 1980 óta szünet keletkezett a legmagasabb szintű párbeszédben, s a szocialista Mitterrand kétségkívül nehezebben határozta el magát a moszkvai utazásra, mint korábban akár De Gaulle, Pompidou vagy Giscard d'Estaing. Az újabb találkozó mindenképpen pozitív jelzés, még akkor is, ha a szovjet fővárosban nemcsak érdekazonosságokról, de szembetűnő nézetkülönbségekről is szó esett.

A kelet-nyugati kapcsolatok területén érdeklődést keltett a bejelentés, miszerint Sir Geoffrey Howe brit külügyminiszter nemsokára Moszkvába látogat, s ezzel követi kollégáinak, Andreotti olasz és Genscher nyugatnémet külügyminiszternek látogatásait a szovjet fővárosban. Aligha véletlen a három ország diplomáciájának aktiválása, hiszen a három fő „rakétabefogadó ország” nyilván saját bórén érezheti, milyen veszélyeket és biztonságkockázatokat vet magára az amerikai elképzelések igenlével. Február és június között e három ország kormányfője járt egyébként hazánk fővárosában is.

A csúcstalálkozók használatán kívül, de a csúcsok csúsa, a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti legmagasabb szintű találkozó továbbra is várat magára. Nem keveset beszélnek róla, de aligha kerülhet rá sor a közeljövőben. Reagan ugyan — nyilván az elnökválasztások közeledtével — nagy általánosságban találkozási készséget hangoztatja, de szavait nem hitelesítik a tettek. Elég arra utalni, hogy folytatódik a rakételepítés; egy híján háromszáz milliárd, 299 milliárd dollár összegű katonai költségvetést fogadtak el az USA-ban; a fegyverkezési verseny új for-

dulóját szeretnék kiereszkölni az őrben; nincs válasz a Szovjetunió és a Varsói Szerződés által előterjesztett konstruktív javaslatok egész sorára.

A francia elnöki látogatás alkalmából tartott moszkvai sajtóértekezleten Zamjatyint egy szovjet-amerikai csúcshelyettese felől is kérdezték. A Szovjetunió komolyan érdeklődik a csúcstalálkozók kérdésében. Ez a párhuzamos gondolatok Budapestén is, Moszkvában is megfogalmazódott, két jelentős kelet-nyugati csúcstalálkozó kapcsán.

Előrelépés ezen a területen sem lehetetlen, de ahhoz az Egyesült Államoknak tettekben is megnyilvánuló valódi tárgyalási szándékot kell mutatnia...

Mit jelentett a szavazás a tíz közös piaci országban?

Jelentéktelen választásnak ritkán tulajdonították akkora jelentőséget, mint az Európa parlament képviselőire leadott voksoknak. A Strasbourgban székelt európai törvényhozás 434 képviselője csak ajánlással rendelkezik, de még ezek az indítványok is sorra elszűnyedtek a Közös Piac gépezetének útvesztőiben.

Az ötvenként tartott választás (1979 után ez most a második szavazás a tíz országban) azonban belpolitikai hőmérőzések lehet. Sokkal megbízhatóbb formában, mint a közvéleménykutatások, de számításba kell venni, hogy meglehetősen nagy a tartózkodás: az országok többségében a szavazásra jogosultak fele sem élt a lehetőséggel.

Igy is tanulságos lehetett a választások végeredménye, Görögországon kívül ugyanis szinte mindenütt visszatek a kormányon levő politikai erők. Nagy-Britanniában a konzervatívok, Olaszországban a Kereszténydemokraták, az NSZK-ban a CDU, és különösképpen a Szabad Demokraták, akik a parlamenti részvételhez szükséges ötszázalékos küszöböt sem tudták átlépni. Franciaországban viszont a szocialisták és a kommunisták. Nehéz lenne tehát balra vagy jobbra fordulásról beszélni, inkább a gazdasági nehézségek érződtek a választópolgárok tartózkodásában, illetve állásfoglalásában. (Rendkívül jó eredményt ért el az Olasz Kommunista Párt, első ízben megelőzték a Kereszténydemokratákat. A jobboldali sajtó „Berlinguer-részvételszavazatokról” cikkezett, pedig mindenekelőtt arról volt szó, hogy az urnák előtt egy-egy esetben tették magukévá a kommunisták helyzetértékelését. Bejutottak az Európa parlamentbe a Zöldek is, sokként hatott viszont a francia szélsőjobboldal előretörése...)

A választás nem hat ki közvetlenül a hatalmi viszonyokra, hiszen a közeli jövőben nem esedékesek általában választások a közös piaci országok egyikében sem. Kétségtelen átgondolásra és felülvizsgálatra készíthet

azonban, s ebben a bonyolult helyzetben ül össze a most kezdődő héten a közös piaci jétek csúcserkeztetéle. Legutóbb Athénban gyakorlatilag kudarcot könyveltek el, s most sem ígérkezik könnyebbnek a kompromisszum, hiszen számot lehet vetni a belső elégedetlenséggel. A kör négyesgőszítése sohasem könnyű...

Milyen eredményeket hoztak a lengyel tanácsválasztások?

Egy-egy ország helyi képviselői választásai nem képeznek nemzetközi méretű eseményt, a lengyel tanácsválasztásokra azonban odafigyeltek Európában s a kontinensen kívüli is. Ennek oka a földalatti ellenzék kihívása volt: felhívással fordult a lakossághoz, hogy bojkottálja az urnákat, s így jelezze: a konszolidáció nem halad előre. A felszólítás kudarcot vallott, s a lengyelek háromnegyede szavazott az új törvény alapján, amely mindenütt kötelezővé



A hét elején Moszkvában tárgyal a nicaraguai küldöttség. A képen: Kongsztantyin Csernyenko (balra) fogadja a nicaraguai delegációt, amelyet Daniel Ortéga vezet (Fotó: TASZSZ—MTI—KS)



Mintegy 15 ezren tüntettek New Yorkban a Reagan-kormányzat közép-amerikai politikája ellen (Fotó: ADN/ZB — MTI — KS)

NICARAGUA

Választások és harc

Az idén februárban emlékeztetés tömeggyűlés zajlott le Managuában, amelyen bejelentették: a forradalmi folyamat intézményesítésére november 4-én elnökválasztást tartanak Nicaraguában. Az ország lakosságának jelentős részét maga mögött tudó Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front az elnöki tisztségre Daniel Ortégát jelölte. A százezeres gyűlésre Augusto Sandino, a legendás híró szabadsághős halálának ötvenedik évfordulója szolgáltatót alkalmat. Sandino a húszas évek végén irányította a nép küzdelmét a Nicaraguát megszálló amerikai tengerészgyalogosok ellen. Több éves harcát ugyan siker koronázta, a katonák távoztak, ám otthagyták bábujukat, az újonnan felállított nemzeti gárda főparancsnokának, Somozáknak személyében, aki meggyilkoltatta Sandinót. A gyűlőt Somoza-dinastia uralma 1979. július 19-ig tartotta: a szabadsághős nevet választó sandinista front csaknem két évtizedes harc eredményeként megdöntötte a diktatúrát.

A győzelem napjaiban ismerte meg a világ a fiatal parancsnokok között az Ortéga testvérpárt; Humbertót, aki az új nicaraguai rendszer honvédelmi minisztere lett és Daniel, aki a sandinista front a nemzeti helyreállítás öttagú kormányzó tanácsának tagjává delegált. Daniel Ortéga akkor még csak 34 éves volt.

A diktatúra megdöntését követően sajátos helyzet alakult ki Nicaraguában. A társadalmi és politikai átalakulás irányítója a sandinista front, amelyet egy kollektív, kilenctagú vezetőség — köztük Daniel Ortéga parancsnok — irányítja azóta is. Az államhatalmi és törvényhozó funkciókat viszont az össznépi egységet megtestesítő öttagú kormányzótanács gyakorolta. A forradalom radikálisabbá válásával a magánélet és a középpolgári rétegek képviselői személyek kiléptek, ezért 1981-ben átalakították a kormányzótanácsot, amelynek koordinátorává, gyakorlatilag vezetőjévé Daniel Ortégát tették meg.

Mitterrand befejezte szovjetunióbeli látogatását

Francois Mitterrand francia köztársasági elnök szombaton Moszkvából Volgográdba utazott. Elutazása előtt a nagy Kreml-palota előtti téren ünnepélyes keretek között búcsúztatta a magas rangú vendéget Kongsztantyin Csernyenko, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke.

Este Francois Mitterrand és kísérete Volgográdból repülőgépen hazautazott Párizsba.

Ortega Varsóba érkezett

Daniel Ortégának, a nicaraguai Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front Országos Vezető Tanácsa tagjának, a Nemzeti Újjászülés Kormányza Kormányzó Tanácsa koordinátorának vezetésével nicaraguai párt- és állami küldöttség kezdett tárgyalásokat szombaton a lengyel fővárosban. A külügyvezető Wojciech Jaruzelski, a LEMP KB első titkára, a lengyel kormány elnöke hívta meg lengyelországi tésével nicaraguai párt- és munkalátogatásra.

DÉL-KOREAI REPÜLŐGÉP

Megtalálták a „fekete dobozt”

Az amerikai kormányzat eltitkolja a közvélemény előtt, hogy az amerikai haditengerészeti erők kihalászták a szovjet légterbe tavaly szeptember 1-én berepült dél-koreai repülőgép személyzetének beszélgetéseit rögzítő „fekete dobozt” az incidens térségében — közölte A. Brown, a Microsize System News című folyóirat szerkesztője a Peninsula Times Tribune című amerikai napilapnak adott nyilatkozatában. A lap tekintélyes amerikai katonai szakértőket idéz, akik szerint dokumentumokkal támasztható alá, hogy a gép felderítő feladatot teljesített.

A dél-koreai gépnek az volt a feladata — mondotta a szakértő —, hogy reagálásra kényszerítse a szovjet légvédelmet, és a jeleket regisztrálja.

Hazaérkeztek a csehszlovák túsok

Szombaton délelőtt hazaérkezett az UNITA elnevezésű angolai ellenforradalmi szervezet által tavaly március-

ban foglyul ejtett csehszlovák túsok utolsó, húszfőnyi csoportja.

Meghalt Strauss felesége

Autóbalesetet szenvedett és életét veszítette Marianne Strauss, Bajorország miniszterelnökének, a CSU vezérének felesége. A baleset körülményeit még nem tisztázták; annyi ismeretes, hogy a kocsi Marianne Strauss maga vezette. Az eredetileg háromnaposra tervezett jugoszláviai látogatáson tartózkodó Franz Josef Strauss legidősebb fiától kapott értesítést a halálhírről; a politikus Ljubljánból azonnal hazautazott.

Vietnami csapatkivonás

Katonai tiszteletadással ünnepélyes külsőségek között búcsúztatták el szombaton Kambodzsza fővárosában az internacionalista kötelességüknek eleget tett vietnami önkéntes egységeket. A vietnami és a kambodzsai kormány megállapodása értelmében három vietnami dandár és néhány zászlóalj tér haza az ez év harmadik csapatkivonás alkalmából.

Kínai államtanácsos Magyarországon

Csen Mu-Hua, kínai államtanácsos, külkereskedelmi és a külföldi gazdasági kapcsolatok minisztere szom-

bat este hivatalos látogatást Magyarországra, Lengyelországba és Csehszlovákiába utazott.

Az érdekel kell erős

Interjú Beck Tamással a Magyar Kereskedelmi

Mintegy két évvel ezelőtt Kamara került a gazdálkodás és érdekközpontok és érdekközpontok belépése óta elteltünk Beck Tamással Magyar Kereskedelmi

Hogyan teljes vállalatok érdekeit terén előbbre lépni?
— Nemrégiben a Gazdasági Bizottság tük megegyezik a érdekvédelmi tevé elsősorban az érdeklépnünk. Sajnos ez ti kapcsolatok, a szli megállapodások lehetőségnk. Term törekszünk vitás és vállalatok és az irájött nézetkülönbséggel viszont „átcsüst területére.

— Ismerve a gazdaszólo határozatot, a vállalatvezetők igény milyen alkalmakban?

— Például a kis táit elemeztük. Jele tok véleménye szerégségek 95 százaléa pozitív hatású a áramlást nem kíséfépp az arányok mi figyelembe venni.

— Felleptünk az ügyi korlátok olyan a vállalati önállósá vállalat törvényben nemrégiben kiadott gek ártértekeléséről.

— Kifogásoltuk a bi szerződéses kam Erre azt a választ magyar gazdaság je van.

— Ha már itt ta elemzése során mily szakemberek?

— Az egyik ilyen ban levő iparágak várható dinamikus válságát egy másik Például a kohászati képpen is: ha az okozmetikázására van

— Lassan tarthat egységeink között. E arra utalnak: egy podik akármelyik k ugyanabban a város lalatok vezetőivel. A annyunk kötelesség

— Már megkezdő kálatai. Milyen szer delmi Kamara?
— Véleményeztük alapelvként utaltunk rint hosszú távon a korlátozása nem jó ösztönzés kell, az éremteni. Szerintünk az a teljesítmény, a dik.

— Javasoltuk a bevezetését, és ehhe mogattuk a vállalat port szinten tartásá egy kisebb export n

— Az előbbi vála erőteljesen képvisel valamilyen előnyt, késgémet látja el egy

— Ez a gyakorlat álláspontja szerint választott vezetője

— Az osztrák kar a saját vállalatát is a holland kamarák nosok. Előnyt tehát gyakorlat, ezzel egy

— Végeztül: m Kamara Észak-alföl

— A három meg egyike a legjobbak hozható, hogy a karsársnője a magu vezetőik.

— A területi bizo ta a későbbi megál kapcsolatok építe szerveivel. Növeked szolgál, hogy mező vállalatok lettek.

— A területi bizo az országgyűlés me végrehajtását, a má megyei képviselősdést. Ez Hajdú-Bihar csoporttal együtt tö pont ezt indokolta ta, hogy a külke sanak tapasztalatai jeszettje a képvisel lalokat elemző besz hagyják. Ez inform Hajdú-Bihar megyé

— Köszönöm a be

Ortúay Gyula

Az érdekek koordinációját kell erősíteni

Interjú Beck Tamással, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökével

Mintegy két évvel ezelőtt megváltozott a Magyar Kereskedelmi Kamara helye, szerepe gazdaságunkban. Előterbe került a gazdálkodó szervek érdekvédelmi, érdekközvetítési és érdekközpontosi tevékenysége. Az új jogszabályok életbelépése óta eltelt időszakról a jövő feladatairól beszélgettünk Beck Tamással, a BUDAFLAX vezérigazgatójával, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökével.

Hogyan teljesítette a kamara az elmúlt időszakban a vállalatok érdekeinek közvetítését, sikerült-e a koordináció terén előrelépni?

Nemrégiben értékelte a kormány mellett működő Gazdasági Bizottság a kamara tevékenységét, s értékteltek megegyezik a mi belső értékelésünkkel. Ezek szerint az érdekvédelmi tevékenységgel különösebb probléma nincs, elsősorban az érdekek koordinációja terén kellene előrelépni. Sajnos ez a legnehezebb, mert a vállalatok közötti kapcsolatok, a szerződéses fegyelem, a szerződésen kívüli megállapodások olyanok, hogy érdekegyeztetésre alig van lehetőségünk. Természetesen ez nem jelenti azt, hogy nem törekszünk vitás esetekben a közbelépésre, ám elsősorban a vállalatok és az irányítás különböző szervei között létrejött nézetkülönbségek alkalmával tudunk beavatkozni. Ezelőtt viszont „átcsúszunk” az érdekképviseleti tevékenység területére.

Ismerve a gazdaságirányítási reform továbbviteléről szóló határozatot, az érdekképviselet fokozása egybevág a vállalatvezetők igényeivel. Az elmúlt időszakban a kamara milyen alkalmakkor avatkozott be a vállalatok érdekében?

Például a kísérleti bérszabályozás eddigi tapasztalatait elemeztük. Jeleztük a kormányknak, hogy a tagvállalatok véleménye szerint a kísérletben részt vevő gazdasági egységek 95 százaléknál előrelépés, azaz a tagvállalatok pozitív hatása a kísérlet. Öt százalékban a nagy bérkiáramlást nem kísérte kellő javulás a gazdálkodásban, de épp az arányok miatt a 95 százalékos tapasztalatát érdemes figyelembe venni.

Fellejtünk az egyre terjedő számviteli előírások, pénzügyi korlátok olyan terjedése ellen, amelyek veszélyeztetik a vállalatok önállóságát, és tulajdonképpen ellentétesek a vállalati törvényben foglaltakkal. Ilyen volt például az a nemrégiben kiadott számviteli utasítás, ami a kintlévőségek átértékeléséről intézkedett.

Kifogásoltuk a banknak azt az eljárását, hogy korábbi szerződések kamatait utólag 2 százalékkal megemelhette. Erre azt a választ kaptuk, hogy észrevételünk jogos, de a magyar gazdaság jelenlegi helyzetében erre is szükség van.

Ha már itt tartunk, a jelenlegi gazdasági gyakorlat elemzése során milyen tapasztalatokra jutottak a kamarai szakemberek?

Az egyik ilyen említésre méltó tapasztalat a válságban levő iparágakhoz kapcsolódik. Szerintünk addig nem várható dinamikusabb előrelépés, amíg az egyik ágazat válságát egy másik ágazat terheli próbáljuk kiküszöbölni. Például a kohászati-gépipar esetében. Monddhatnánk másféleképpen is: ha az okokkal nem foglalkozunk, az okozatok kozmetizálására van csak lehetőség.

Lassan tarthatatlan állapotok uralkodnak gazdasági egységeink között. Erről már az előbb beszéltünk, itt csak arra utalnék: egy magyar üzletember hamarabb megállapodik akármelyik külföldi ügyfelével, mint esetleg az ugyanabban a városban, megyében gazdálkodó partnervállalatok vezetőivel. A szerződési fegyelem erősítése mindannyiunk kötelessége.

Már megkezdődtek a VII. ötéves terv előkészítő munkálatai. Milyen szerepet kapott ebben a Magyar Kereskedelmi Kamara?

Véleményeztük a különböző javaslatokat. Általános alapelvként utaltunk arra, hogy a vállalatok véleménye szerint hosszú távon a műszaki fejlesztés és a beruházások korlátozása nem jó módszer. A teljesítmény növeléséhez ösztönözés kell, az érdekeltség összhangját célszerű megteremteni. Szerintünk igen határozottan kell megnevezni, mi az a teljesítmény, amihez a vállalatok megítélése fűződik.

Javasoltuk a közvetett exportösztönzés rendszerének bevezetését, és ehhez konkrét javaslatot is készítettünk. Támogattuk a vállalatok véleményét: egy jelentős tőkés export szinten tartását legalább úgy kellene ösztönözni, mint egy kisebb export néhány százalékos javítását.

Az előbbi válaszok arra utalnak, hogy a kamara igen erőteljesen képviseli a vállalatok érdekeit. Jelent-e ebben valamilyen előnyt, hogy az elnöki funkciót társadalmi tisztviselőként látja el egy nagyvállalat vezérigazgatója?

Ez a gyakorlat nálunk újszerű. A gazdaságirányítás álláspontja szerint a vállalatok érdekeit képviselő szerv választott vezetője is vállalati vezető legyen.

Az osztrák kamara elnöke szintén vállalatvezető, de a saját vállalatát is vezeti. Ugyanígy a francia, a belga, a holland kamarák elnökei szintén egyúttal vállalatigazgatók. Előnyt tehát mindenképpen jelent a gazdálkodási gyakorlat, ezzel együtt azonban sok kötöttséget is.

Végeztül: mi a véleménye a Magyar Kereskedelmi Kamara Észak-alföldi Bizottságának munkájáról?

A három megye területén működő kamarai bizottság egyike a legjobbaknak. Ez részben azaz is összefüggésbe hozható, hogy a kamarai bizottság elnöke Kéri Tibor és társelnökei a maguk szakmájában is elismert vállalati vezetők.

A területi bizottság csekély apparátusa hamar behozta a későbbi megalakításból származó lemaradást, és jó kapcsolatokat épített ki a három megye párt- és állami szerveivel. Növekedett a taglétszám, s külön örömről szolgál, hogy mezőgazdasági nagyüzemek is kamarai tagvállalatok lettek.

A területi bizottság munkáját minősíti, hogy mielőtt az országgyűlés megtárgyalta a külkereskedelmi törvény végrehajtását, a már kialakult gyakorlatnak megfelelően a megyei képviselőtestületek is napirendre tűzték ezt a kérdést. Ez Hajdú-Bihar megyében a Békés megyei képviselőtestülettel együtt történt meg, mert egy másik napirendi pont ezt indokolta. Szerintem az itteni munkát mutatja, hogy a külkereskedelmi törvény megyei végrehajtásának tapasztalatait az észak-alföldi bizottság elnöke terjesztette a képviselők elé, s élénk vita után a tapasztalatokat elemző beszámolót a képviselők elfogadták, jóváhagyták. Ez információink szerint az országban egyedül Hajdú-Bihar megyében történt így.

Köszönöm a beszélgetést.

Hajdú István

A HÉTEN TÖRTÉNT

Parlamentari hangulat... Az országgyűlés nyári ülésszaka

Országház... Parlament. Aligha akad széles e hazában, aki ne tudná, mit jelentenek e szavak. Am aki először lép e különleges szépségű építészet remekműbe, az mégis megilletődik. Nehéz megmondani, hányféle megilletődést érez egy időben. Mert egy bizonyos, különleges rendeltetésű épület, már-már az egész népet, az egész országot szimbolizáló országháza nyilván minden népeknek. Ezt különleges tisztelet övezi, különleges védelem illeti, kapuit, értékeit örök falait restaurátorok vigyázzák világszerte, s különleges a státusa, nem repülhet át fölötte repülőgépek stb. A mi országházunk azonban talán mégis különbözik a többiétől.

Különbözik szépségében, varázsában, abban a rendkívüli hangulatban, amely múltat és jelent örök, időtlen folyamatosságban áraszt, idén éppen száz esztendő neogótikus falai, díszítményei között.

Mindez kihát az itt zajló életre is. Például az országgyűlés ülésszakainak ünneplőessége. Igen, ettől is megilletődik az ember. Tudja, mennyi szokás, hagyomány kapcsolódik az ülésszakaihoz, tudja, hazánk, népünk mennyi neves egyénisége, híressége (— s persze hírhedte alakja is —) fordult meg már e termekben politikusként, valamely kintintézet átvételkor vagy más alkalommal. Az egykori aisházban, ahol manapság az ülésszakok zajlanak, az egykori

felsőházban — a mai kongresszusi teremben —, a vadászteremben, a kupolateremben, a társalgóban, a büfében, a folyosók, dohányzó labirintusában, ahol mindenütt van egy-egy megcsodálni való figura, oszlop, márvány vagy aranyozott ornamentika.

Az országház száz esztendőjéből immár közel negyvenben nem cilinderes urak, cvikkeres mánások társalogtak a szünetekben. A hajdani „honatyák” gondosan beszámoltak rovatkájú hatmutató (hogy a szünet végén letett szivart a következő szünetben ismét megtalálják és folytathassa a pöfékelest) csak díszek. Tükröztesre szidolozva, de immár régóta használaton kívül nyugszanak, jelképezve, hogy az a világ immár végleg elmúlt. Mások, s a népet közelebből képviselő végzik itt tanácskozásait.

A hajdantól „tisztelt ház” legközelebb az ülések rendjét, ügymenetét illetően mégis maradt valami szertartásos ünneplőesség. A csengő, amely az ülésszak kezdetét jelzi manapság, nem a már-már hajbakapó, felhördülő jobb vagy bal oldal lecsendesítését szolgálja. Az ülésszak megnyitása, szünetidőre történő felfüggesztése, majd berekesztése fontosabb és eredményesebb tanácskozássok szegélyköveti mégis, mint a hajdani követek hajbakapásai idején.

Egy átlagos — a szakma szerint sem különösen izgalmas témájú — ülésszak ide-

jén ülök a sajtó részére gondosan kijelölt helyen, s a pénzügyminiszter beszámolóját hallgatom. A pénzügyminiszter, akinek kezében most az egész ország konyhákönyve van, s aki bizony egészen más mint Mikszáth Kálmán hajdani, novellában megörökített pénzügyminisztere (akifől csak annyi maradt fenn, hogy „reggelizett”, s kicsoda komótos úri honatyasággal). Aztán hallgatom a hozzászólókat; egyikének másikának felszólalását bizonyára meg-, s át is írták odahaza (amí önmagában roppant bosszant), hisz nehezen boldogul a belevett szak kifejezésekkel; de e hozzászólásokat mégis valóban a nép fiai mondják el. A leírt felszólalások pedig nem tapsra pályázó vagy fujozást kiváltó szónoki, költői szövegeket tartalmaznak, hanem egy megye, egy település, egy választókerület valóságos gondjait.

Az élet ritkán hoz izgalmas, parázs hangulatokat. Nem is vagyok biztos benne, hogy mindig az-e a jó. De tény, hogy a világ többé-kevésbé megszokott, hétköznapi küzdelmek, erőfeszítések, kínlódások során át halad előre. Mint amilyen az elmúlt év volt, amikor e tennyrényi ország célja két fő feladatra volt felfűzhető és éppen tárgyalat költségvetés szemszögéből: az egyensúlyi viszonyok erősítésére és az életkörülmények megőrzésére, lehetőség szerint javítására. S e kettő lényegében sikerült.

Nem tapasztalatok nélkül persze. Ez a pénzügyminiszter expozéjából is kiderült. De talpon maradtunk és ez önmagában is elismerés méltó, mert a világban jó pár ország hasonló tanácskozásán nem mondhatják el ezt 1983-ról. Egyik-másik területre, nyilván ahova kellett volna, még több is kellett volna), egy hajszálynival több is jutott a tervezettnél. Pedig a világban nem lettek kedvezőbbek a dolgok. (Ez a második tárgyalat napirendjéből is kiderült.) És itthon sem. Olyan aszályt, amilyen az elmúlt évben volt, még a hetvenes években sem tudunk volna a termelés globális visszaesése nélkül átvészelni.

Igen, aki a mai világban a kicsit nem becsüli, az a nagy eredményhez sem juthat el.

Ez egy nehézségekkel, küzdelmekkel, olykor hibákkal is, de alkotó küzdelmekkel teli év volt, s ez nemzetünk pénztárcáján is látszik, a bevételek és a kiadások oldalán egyaránt. Egy átlagos, nyugodt hangulatú országgyűlés „okos gyülekezete” vette ezt tudomásul — nevünkben, választóik nevében, kiegyesítve néhány figyelemre méltó észrevétellel is.

Es az ülésszak berekesztése után a délutáni napugárban tündöklő neogótikus építmény falai, ha tudnák, az elmúlt száz esztendő története után egy újabb küzdelmes év tapasztalatait szívhatnák magukba.

Hornyák András

Vasárnap délelőtt

— Régen a gyógyszerész valamiféle „mindentudó” volt a faluban. Nemcsak a betegségek gyógyítására szolgáló szerekért fordultak hozzá, de az életben is valami ősi kötelek fogta össze a gyógyszerészt és a hétköznapi emberét. Vállom, hogy a patikusnak ma is hasonlóan ismernie kell a gyakorlati élet dolgait. Különösen itt falun. Nem szabad meglepődni, ha arra kéri: „Gyógyszerész úr, csináljon nekem egy kis forrasztási sósavat!” Vagy azzal fordulnak hozzá, hogy készítsen választóvizet, hogy mutassa ki, valóban arany-e az arany. Bizalommal fordulhatnak hozzá, ha a ribizlibor készítéséhez vagy a házi savanyúság tartósításához van szükség szerekre.

Még csak néhány perce csilingelt a jelzőcsengő, amint a nagykereskedelmi gyógyszertár aajtáján beléptünk. Dr. Csóka Istvánt arra kértük, beszéljen nekünk a falusi gyógyszerész életéről, pályafutásáról és lám, már itt vagyunk a „dolgok közepében”.

— Véletlenül lettem gyógyszerész, bár egészségügyi pályára készültem. Orvosnak jelentkeztem Szegeden. Jól sikerült a felvételim, de akkoriban a gyógyszerészpályát, igazsággal el voltam növesedve. Ezért sokunkat rá próbáltak beszélni arra, hogy inkább a gyógyszerészetre kérjük felvételünket. Én hajlottam a szóra, és mit mondták: soha nem is bántam meg.

Négy és fél év következett így a szegedi egyetemen, majd néhány ideiglenes állást követően 1973-ban Nagykereskedelmi kórház családjával. (Felesége mellette dolgozik, mint bővítt munkakörű gyógyszerésztárj asszisztens.)

— Faluhelyen nőtem fel, a Békés megyei Kétegyháza. Szüleim parasztemberek, most mindketten nyugdíjasok. A városi élet csodálom, de egyáltalán nem vágyom rá. Lett volna lehetőségem nagyvárosba kerülni, de nem élttem vele. Itt, Kerekében sok őszinte barátom van.

Dr. Csóka István lelkesen részt vesz a falu közéletében, sok-sok társadalmi megbízatással rendelkezik. A helyi Vöröskereszt titkára, önkén-



Ősi kötelek

— Konkrétan?

— A disszertációm a vizsgálatból irtam. A részleteket persze körülményes lenne elmagyarázni, de mondok egy példát. Megvizsgáltam, hogy a klorocid szemcseppek szándékolatlan előidézett körülmények között (ha hosszasan tároljuk, ha fényt kap, ha levegőt kap) milyen bomlástermékei lesznek. Azt hiszem, a gyakorlati élet számára hasznos eredmények születtek azzal kapcsolatban, hogy egy hatóanyag mennyi ideig tárolható, hogy mivé bomlik el.

— Ismét eljuttotunk a gyakorlati élethez.

— Nem véletlenül. A gyógyszerészet ősrégi tudomány. Az emberiség számára nélkülözhetetlen.

— Mennyire elégti ki az igényeket a nagykereskedelmi gyógyszertár?

— Nagykereskedelmi kívül Békés és Nagyzomlén községeket kell ellátnunk. A felmerült gyógyszerigényeket minden esetben teljesíteni tudjuk, mert a készletünk a körzeti orvos terápiajához van igazítva. Természetesen vannak országos hiánygyógyszerek, melyeket esetenként házilag készített szerekkel

helyettesítünk és vannak külföldi gyógyszerek, melyeket csak kijelölt patikákban lehet kapni.

A falusi gyógyszerésznek szorosabb a kapcsolata az emberekkel, a községben nagyobb a presztízse, mint a kollégáknak városban. Személyesen is közel kerül a lakossághoz és talán szentségtörés is lenne, ha esetenként — főleg ünnepek idején — a közvetlenül családi kötelek mellé sorolt „gyógyszerész úr” nem fogadna el egy-egy apróbb ajándékot. Igaz, az is megesis, hogy éjjel egy órákor ébresztik, mert a telennek szüksége van valami szerre.

— A világot sem váránk el soha semmi ajándékok. Egyébként is mi magunk is gazdálkodunk. Termelünk a kertben, állatok tartunk. Szeretem a fizikai munkát. Szeretek még horgászni és mindenekelött vadászni. A természetben érzem igazán otthon magam. Úgy hiszem: valami ősi kötelek fog össze vele.

Az apa egyénisége úgy látszik gyermekeiben is visszaturbózdik. Lányka a gyulai gimnáziumba jár és gyógyszerész akar lenni. Fia pedig most jelentkezett a szegedi erdőszeti középiskolába.

Dombrovsky Ádám

Folyamatos öntözésre van szükség Jó példa Kabán

Az utóbbi hetek, napok esőzései sokat pótolták a talajok krónikus vízhiányából. De mégsem eleget — állítják a szakemberek nyomattékkal. A talajok a felső, 40-50 centiméteres mélységben átázottak, s ez a növényeknek e pillanatokban valóban elegendőnek tűnik. Am a felső, átázott, nedves réteg alatt, itt-ott másfél méteres száraz övezet húzódik. A több éves szárazság következtében a talajvíz nagyon mélyre szállt. Ezért az öntözésnek nagy jelentősége van ezekben a napokban is.

A kabai Vörös Csillag Termelőszövetkezetben — többek között — most is öntöznek. Méghozzá nagy területen és folyamatosan. Ebben a nagyüzemben különös jelentőséget tulajdonítanak az öntözésnek. Nemrégiben volt itt egy megyei öntözéses bemutató, s annak híre más-másba is eljutott; a Csongrád megyei Tsz-szövetség szervezésében Kabára látogatott pénteken egy közel negyven tagú mezőgazdasági delegáció, éppen az itteni öntözést tanulmányozni.

S van is mit látni, van is mit tanulni. *Ujfaluú Imre* vízgazdálkodási szakmérnök precíz tájékoztatást ad a szövetkezet öntözéséről:

— Idén először kétféle új öntözési eljárást valósítottunk meg. Az egyik az úgynevezett mélybarázdaszennyvíz- vagy hígtrágya-öntözés. Ennek a jelentősége, hogy az állattenyésztő telepekről a híg trágyalevelet — mivel az élő vízbe nem lehet beengedni — nyílt árkos, gravitációs módon a szántóföldre vezetjük. Kettős előnye van a módszernek: egyrészt öntözővizet juttat a talajra és a növényeknek, másrészt tápanyagot visz, ami a növények által könnyen felvehető. Továbbá az is új a módszerben, hogy 18 méterenként van csak egy-egy barázda. Így például kukoricából itt egy-egy sor esik ki csupán, ami 4 százalékos kiesést jelent, míg a hagyományos módon 8-10 százalékos a kiesés. Ezzel a víz- és táp-

anyag-kombinációs öntözéssel évenként mintegy 120 ezer köbméter anyag kerül ki a földekre.

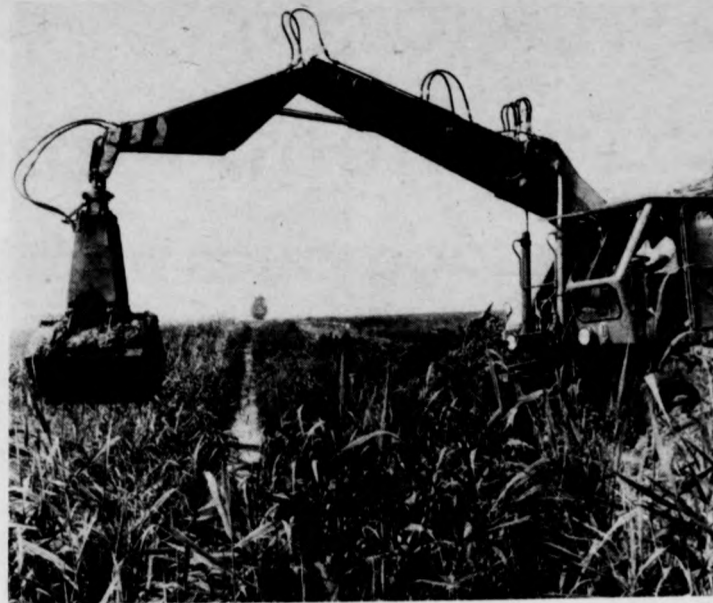
A másik öntözési módszer az úgynevezett vakonddrénes öntözés. Ez tízméterenkénti föld alatti járatokat jelent, amit szintén gépekkel húznak. Am a talajban, 5 ezrelékes eséssel, Ezzel a módszerrel hektáronként 600 forintba kerül az öntözés, szemben a felszíni 5-6 ezer forintos költségű öntözéssel. Ugyanakkor ez a vakonddrénes eljárás belvíz esetén a vízvezetéként is szolgál.

A kabai Vörös Csillagban idén április elején kezdték az öntözést. A zöldborsó, a búza után jelenleg a burgonya és cukorrépa juttatják vízhez. Annak ellenére, hogy május hónapban 125 milliméter csapadék hullott a kabai határra, az öntözés folyamatos. Már csupán azért is, mert a mérések szerint itt az utóbbi három évben az 50 éves átlaghoz képest mintegy 400 milliméter csapadékhiány mutatkozik. Ebben

az évben így a folyamatos öntözéssel mintegy 3000 hektár területet szándékoznak vízzel ellátni a meglevő 15 darab hordozható berendezéssel, illetve az új módszerekkel.

Mellesleg, a meglevő berendezéseket kevésnek tartják a szövetkezetben, tárgyalásokat folytatnak az öntözőberendezések számának növeléséről, mivel a tsz területének jelenleg csupán 20 százalékat tudják megöntözni.

A szövetkezetben 1981-ben megindult a melioráció is. Eddig 45 millió forint értékű munka valósult meg, ami 2 ezer hektárt érintett. Folytatják a munkát, 1988-ra teljes területükön befejeződik a melioráció, mintegy 100 millió forint felhasználásával.



Tisztítják, mélyítik a szennyvíz-öntözőcsatornákat

az évben így a folyamatos öntözéssel mintegy 3000 hektár területet szándékoznak vízzel ellátni a meglevő 15 darab hordozható berendezéssel, illetve az új módszerekkel.

Mellesleg, a meglevő berendezéseket kevésnek tartják a szövetkezetben, tárgyalásokat folytatnak az öntözőberendezések számának növeléséről, mivel a tsz területének jelenleg csupán 20 százalékat tudják megöntözni.

A szövetkezetben 1981-ben megindult a melioráció is. Eddig 45 millió forint értékű munka valósult meg, ami 2 ezer hektárt érintett. Folytatják a munkát, 1988-ra teljes területükön befejeződik a melioráció, mintegy 100 millió forint felhasználásával.

Kép, szöveg: Boda László

Bár eső volt az éjjel, a cukorrépatáblában üzemelnek az önjáró öntözőberendezések

Helytelen mérlegek

A pénzügyi revízió tapasztalatai

A Pénzügyminisztérium Ellenőrzési Főigazgatósága Majdú-Bihar megyei Igazgatósága rendszeresen ellenőrzi a gazdálkodási, pénzügyi szabályok betartását, az állami támogatások igénybevételének és felhasználásának jogszerűségét, a számviteli rend és bizonylati fegyelmet. A pénzügyi szabályok betartásának ellenőrzése során legtöbb esetben a gazdálkodási eredmény valódiságát elemzik. Az utóbbi időben az eredményt módosító megállapítások száma csökkent ugyan, ám még így is 93 millió forinttal növeled, más gazdálkodó egységeknél 88 millió forinttal csökkenteni kellett a megyében működő gazdasági egységek eredményét.

Az elemzések során a vásárolt és saját termelésű készletek értékesítésének hibáit tárták fel a pénzügyi-gazdasági ellenőrzést végző szakemberek. Ez az iparban növekvő, az építőiparban pedig csökkenő tendenciát mutat. A munkahelyi anyagellátási hiányosságai, a befejezetlen termelés hibás megállapítása jó néhány egységénél a mérleg módosítására vezetett. Így például a Léta-Építő- és Vegyipari Szövetkezetnél még az 1982. évi eredményt kellett utólag közel 400 ezer forinttal növelni, mert a szövetkezet ipari termékeinek leltározása során ténylegesen szűkített önköltséggel számolt, ám ezen felül még közel 400 ezer forint készletértékelés-különbséget is kimutattak. A Biharkezesi Építőipari Szövetkezeti Közös Vállalatnál az építészerecs szűkített önköltségének befejezett, illetve befejezetlen termelésre eső részének elszámolásánál követtek el hibákat, s ennek következtében az eredményt több mint félmillió forinttal növelni kellett.

A fülöpí Béké Termelőszövetkezetnél a bárány- és hízójuhállomány értékelték helytelenül. A zsáki Béké Tsz-nek a fonálüzemben felhasználásra váró, korábban vásárolt készlet leltárban szerepeltetése okozott gondot. A nyiracsádi Győzelem Növénytermesztő Szakszövetkezet eredményét utólag közel 300 ezer forinttal kellett növelni, mert az év végi készletet nem a tényleges, szűkített önköltséggel értékelte. A hajdúszörményi Vörös Csillag Termelőszövetkezetben kétszer számolták el a meszeztést, s emiatt a mezeti leltár nem volt valódi.

Az előző évekhez viszonyítva minden ágazatban nagymértékben növekedett az állásfoglalás-fenntartási költségként elszámolt beruházások száma és értéke. A szabálytalan pénzügyi elszámolások közül kiemelkedtek az üdülők, oktatási központok, hétféle pihenők, tárgyalóházak átalakításával kapcsolatos költségek, illetve ezek létrehozása során szabálytalan elszámolások.

A TITASZ például kifizetésű vezetéseket megengedett keretszűkítéssel felül bővített. Az elektromos hálózat karbantartási munkálatait rosszul számolták el a MOMÁL-nál, a MEZÖGÉP-nél, a Debreceni Ruhagyárban. Műszakilag üzemképtelen állapotban vásárolt cukorrépa-betakarító gépsort újítottak fel a berettyóújfalui Dózsa Tsz-nél, a nyiracsádi Győzelem Szakszövetkezet sertéstelepet nutriatényészésre alakította át, s a beruházást állásfoglalás-fenntartási költségként számolták el. Mindezek nemcsak az eredmény módosításával jártak, néhány esetben, így például az MGM-nél, a MEZÖGÉP-nél, a Debreceni Ruhagyárnál építési adó hiányát is jelentették.

H. I.

A HÉT TÉMAJA:

A módosított KRESZ

6. A közúti jelzőablak

A módosított KRESZ változással jár a közúti jelzésekben is. Az alapvető cél az, hogy a közúti közlekedés előírásai és az alkalmazott jelzések összhangban legyenek a nemzetközi szabályokkal, a genfi egyezményben foglaltakkal. (Sajnos a bevezetett új jelzések képét itt nem tudjuk közölni.)

A közúti jelzőablak értelmezéséről a forgalom minden résztvevője részére adnak jelzést. A járművek vezetői általában a táblák jelentését tartalmazó ésszerű és felismerhető jelzésekkel tartoznak. A közúti jelzések ábrái, felirataik, a számértékek, az irányokat jelző nyílak, az alaprajzi vázlatok mindenkor a tényleges helyzetet, illetőleg szabályozást tüntetik fel. A módosítás tizenhárom új jelzőablak vezette be, amelyek egy része már a gyakorlatban kialakult, de jelentéstáruk megartása most már kötelező. Új kiegészítő táblák is fogantálkóznak. Ilyenek a kijelölt rakodóhely, a járdán történő várakozás tilalma, várakozóhely a *mozgáskorlátozottak* gépkocsijai részére.

Új jelzések

Egyes jelzőablaknak a jelzések módosult. Így például a gyalogosátkelés, útkeresztződés alárendelt útjal és a kijelölt gyalogosátkelől hely. A jelenleg is érvényes egyes tilalmi jelzőablak jelentésének tartalma, azaz tilalma változott. Tizenkét tilalmi jelzőablaknál a tilalom ellenére a közszolgálati feladatot

ellátó járművel be szabad hajtani, majd a munka végeztével el kell távozni. Meg kell jegyezni, hogy az ilyen gépjárművek vezetői azonban a táblák jelentéséhez ésszerűen és felelősséggel igazodni tartoznak. A legkisebb követési távolságot jelölő táblánál az előzés nem tilos, az előírt feltételek megtartása mellett. Ennek megfelelően csak az az előzés tekinthető szabályosnak, amelyet az előző jelzőablakból befejeznek. A kijelölt azonban önmagában a jelzőtábla nem tiltja. Az autóbusszal behajtani tilos jelzőtábla hatálya minden — nem menetrend szerinti közlekedő — autóbusszra kiterjed, függetlenül a szállítható személyek számától.

A behajtani tilos jelzőablaknál az útszakasza a kerékpár, kétkerekű segédmotoros kerékpár és a kétkerekű motoros kerékpár betolását nem tiltja; vagyis bár a menetiránnyal szemben is, de a tollás irányát tekintve mindig a jobb szélén szabad e járműveket tolni.

Ha a sebességkorlátozást jelző táblát a lakott terület kezdete jelzőablakával együtt alkalmazzák, akkor a tilalom az egész lakott területre vonatkozik, és a táblákat minden — az erre a területre bevezető — szilárd burkolatú úton kihelyezik. A megállni tilos jelzőtábla az úttesten való megállást tiltja. Ha ezt a tilalmat, az útpadkára, a leállósávrá, illetve a járdára is ki akarják terjeszteni, ezt a megengedett kiegészítő tábla jelzi. Mindezt vonatkozik a várakozni tilos jelzőtábla jelentésére is. Az árut szállító

járművek rakodása; engedélyező kiegészítő tábla a várakozni tilos jelzőablakával együtt van elhelyezve. Az ilyen tilalmi tábla után más — nem áruszállító — jármű várakozhat, ha a vezető a várakozóhelyet a jogszabályban előírt esetben felszólítás nélkül — erre alkalmas módon, szükség esetén a várakozóhely elhagyásával is — a rakodójármű részére szabadá teszi.

A veszélyt jelző táblákat — a vasúti ájtáró kezdete kijelölését — előjelzőablaknak kell tekinteni. A gyalogosátkelés-tábla azt jelenti, hogy az úttesten útburkolati jellel kijelölt gyalogos-átkelőhely következni fog. Lakott területen kívül ez a tábla — a kijelölt gyalogos-átkelőhely előjelzésére — mindig megtalálható. Az egyenrangú utak kereszteződése jelzőtábla alatt elpár, kétkerekű segédmotoros kerékpár és a kétkerekű motoros kerékpár betolását nem tiltja; vagyis bár a menetiránnyal szemben is, de a tollás irányát tekintve mindig a jobb szélén szabad e járműveket tolni.

A gyalogosok jelzőtábla alatt a gyalogosok fokozott figyelmét jelzi, de a gyalogosok között gyermek is lehet. A kerékpárosok jelzőtáblával együtt hosszirányú és keresztirányú — fokozott mértékű — gyalogosforgalmat, illetve kerékpárforgalmat jelezhet.

Figyelem, vasúti ájtáró

A vasúti ájtáró kezdete jelzőtáblát minden vasúti ájtáró előtt megtalálhatók, köz-

vetlenül a vasúti ájtárók előtt. Ha nem is háromszög alakúak, a járművek vezetőinek ugyanazt a magatartást kell tanúsítaniuk, mint a többi veszélyt jelző táblánál. (Sebességcsökkentés, fokozott figyelem.) Az „Ájtáró” Elsősegély kötelező jelző táblánál, ahol az útburkolat útburkolati jel felfestésére alkalmas, ott a kötelező megállás helyét jelző vonalát is felfestik. Ha a jelzővonal bármely oknál fogva nem látható, nem a táblánál kell megállni, hanem az útkereszteződés előtt olyan helyen, ahonnan az előbbeséggel rendelkező járművek forgalma azok akadályozása nélkül belátható.

A kötelező haladási irányt jelző táblánál megfordulni csak akkor szabad, ha ezt a jelzések formája kifejezetten mutatja. A kötelező legkisebb sebesség jelzőtábla behajtási tilalmat jelent mindazoknak a járműeknek, amelyek vagy nem képesek, vagy a radelemből folyóan nem haladhatnak az előírt sebességgel sem. A kerékpárút jelzőtáblánál a kerékpárút a segédmotoros kerékpárok és a segédmotoros rokkantkocsik, ha ezt jelzőtábla nem tiltja, legfeljebb 20 kilométer/óra sebességgel igénybe vehetik. A gyalog- és kerékpárút jelzőtáblánál az úton úgy közlekedhetnek, ha egymást nem akadályozzák. Ha a táblán megjelölt útburkolati jel kerülészetje a forgalmat, a gyalogosok, illetve a kerékpárosok csak a táblán megjelölt út felületén közlekedhetnek.

Segédmotoros kerékpárral és segédmotoros rokkantko-

csival a kerékpárosok részére kijelölt útrészen szabad közlekedni. Az ilyen táblák az úgynevezett sétatölutácak jelölésére is alkalmazhatók.

A kijelölt gyalogos-átkelőhely ábrája változott. A jelzőtábla csak útburkolati jellel együtt van elhelyezve. A gyalogosnak az úttesten a kijelölt gyalogos-átkelőhelyen (zebrán) az útburkolati jel adja meg elsőbbségi jogát. Ezért az útburkolati jellel kijelölt gyalogos-átkelőhelyet a tábla akkor is jelzi, ha az úttesten az útburkolati jel valamilyen oknál fogva nem látható. Ez az egyetlen kivétel az alól a szabály alól, hogy az útburkolati jel csak akkor irányadó, ha látható, felismerhető, tehát nincs sem lekopott, sem lefedett, állapotban. Ha viszont az útburkolati jel (zebra) nincs felfestve, a jelzőtábla önmagában nem jelöl a kijelölt gyalogos-átkelőhelyet. A tájékoztatást adó jelzőtáblák csoportját a gyalogos alul- vagy felüljáró és a taxiföldmérés jelzőtáblákkal bővült. Az autóbusszforgalmi sáv, a lakó-pihenő övezet, a besorolás rendje jelző és a kapacitáscsökkentési tájékoztatástáblák egy részét már a gyakorlatban alkalmazták, és most bekerült a jogszabályba.

A lakó-pihenő övezet jelzőtáblát minden erre a területre vezető útnál elhelyezik. Az ezzel a táblával jelzett terület lehet ténylegesen nem lakott, lakóépületekkel egyáltalán nem, vagy csak részben beépített (lakott területen kívüli) terület is, amelyen a táblához kapcsolódó szabályok érvényesí-

tése szükséges. Itt a járművek részére legfeljebb 20 kilométer/óra sebesség van engedélyezve, a gyalogosok az utat teljes szélességében használhatják, a járműveknek várakozni csak a kijelölt területen szabad.

A hatályos KRESZ függelékkel egészült ki, amely az út mellett vagy közelében lévő egyes létesítményekről tájékoztatást adó jelzőtáblák tartalmát, Tizenhárom ilyen tábla lesz rendszeresítve. Ezek a közutat használók korszerű tájékoztatását szolgálják. Például: műemlék, vasúti vagy hajóállomás, ivóvíz, információ, illemhely, sípálya, lovasglás stb.

A hatályos KRESZ függelékkel egészült ki, amely az út mellett vagy közelében lévő egyes létesítményekről tájékoztatást adó jelzőtáblák tartalmát, Tizenhárom ilyen tábla lesz rendszeresítve. Ezek a közutat használók korszerű tájékoztatását szolgálják. Például: műemlék, vasúti vagy hajóállomás, ivóvíz, információ, illemhely, sípálya, lovasglás stb.

(Vége)

Dr. Schiffer János-Gőz József

Zsebp Diákn

egyre több diák azért, hogy zsebp kérdések: hol és munkahely, s a díg — állapíthatóságunk után

az egyetemisták munkavállaláskor munkát is elvégző Riskó Ágótól, a vezető Iroda egyik lottam e mondatok intézményekben ségeiről érdeklődő

A hallgatóknak akar a nyáron. C többet keresni. E nyitka, inkább a vállalkozó magatartás esetleg elhúzólatok, tábiorok ma napra tudnak a r

— Talál-e min

— A megyében temistáknak, fős de ebből 30 céghallgatók — lapp Riskó Ági. — Ne dobták-e egyes gseket... Például Alföldi Nyomdát betanított munkáÉptőlipari Vállal

Sokan tülekedn ajánlatért. Boglányokat konyhai havi 5000-9000 Kétségtelen: ott s ni... A munkaceni nagyvállalatot orabért pluszka munkáért, s ad. A műanyaggykan mennek — it, itt 250 forintot állásajánlatok is tak.

— Az egyetem munkáját mi ebb először. Úgy látjuk, lyabb" állásajánl

a diákok igénye korábbi években, családok életszínvkenése okozza.



Pályáz

A KISZ Hajdúgyei Bizottsága, könyvtár és a S tek Hajdú-Bihar nácának Közpor ra által meghird és ifjúság játék ból közel kilen nevezett.

Három kategó tak a versenyek, kolásoknak, a taloknak kiírt k az elődöntők má. A megyei döntő rül sor.

A harmadik egyéni leg és cs lehet jelentkezni szervek szepet várják a dolgozó zéseket, négy t

1. István és K ca, mi volt az ok Koppány harcan szerű volt-e Istv miert?

2. Az István, m film elemz

3. István és szemmel.

4. A folklór és hatása a rockz re.

A dolgozatok, látott lezrt KISZ megyei b mére küldendő Simonyi út 14. 4

Zsebpénzkérdés

Diákmunka – hol, mennyiért?

A NYÁRI SZÜNIDŐBEN egyre több diák szeretne munkát vállalni azért, hogy zsebpénzét gyarapítsa. Adódik a kérdés: hol és mennyiért fogadják a diákmunkásokat megükben? Nincs elegendő munkahely, s a fizetések sem vonzóak mindig – állapíthatjuk meg válaszkéréses beszélgetéseink után.

NEM VÁLOGATÓSAK

az egyetemisták és a főiskolások a nyári munkavállalásuk. A legnehezebb fizikai munkát is elvégzik, csak megfizessék őket. Rискó Ágita, a debreceni Diák-munkaszervező Iroda egyik társadalmi munkásától hallottam e mondatokat, amikor a felsőoktatási intézményekben tanuló nyári munkalehetőségeiről érdeklődtem.

A hallgatóknak legalább fele dolgozni akar a nyáron. Céljuk: rövid idő alatt minél többet keresni. Ez nem pénzügyi bizonyíték, inkább a helyzet diktálta „munkavállaló magatartás”. Legtöbben ugyanis – az esetleg elhúzódó vizsgák, a nyári gyakorlatok, táborok miatt – maximum egy hónapra tudnak a munkapadok mögé állni.

— Talál-e mindenki munkahelyet?

— A megyében 40–50 vállalat tud egyetemistáknak, főiskolásoknak munkát adni, de ebből 30 céghez el sem fognak menni a hallgatók — lapozza fel az állásajánlatokat Rискó Ági. — Nem tudom, komolyan gondolták-e egyes gazdasági egységek a fizetések... Például szerintem senki sem fog az Alföldi Nyomdában 11 forintos órabértért betanított munkát végezni, vagy a Tanácsai Építőipari Vállalatnál 14-ért falazni.

Sokan tülekednek viszont egy balatoni ajánlatért. Bogláriellére várnak fiúkat-lányokat konyhai kisegítőnek, felszolgálónak, havi 5000–9000 forintért, plusz prémiumért. Kétségtelen: ott nem nyolc órát kell dolgozni... A munkaeöngondokkal küzdő debreceni nagyvállalatok közül az MGM 19 forintos órabért plusz műszakpótlékot ajánl fizikai munkáért, s kivánság esetén szállást is ad. A műanyaggyárba éjszakai műszakra sokan mennek — csakúgy, mint tanév közben — itt 250 forintot kapnak a diákok. Ezek az állásajánlatok is kedvező fogadtatásra találtak.

— Az egyetemisták, főiskolások nyári munkáját mi ebben az évben szervezzük először. Úgy látjuk, hogy több és „komolyabb” állásajánlat kellene...

JÓVAL NAGYOBB

a diákok igénye a nyári munkákra, mint a korábbi években. Ezt többnyire a gyermekes családok életszínvonalának stagnálása, csökkenése okozza. Tóth Sándor, a Munkaügyi

Szolgáltató Iroda vezetője fogalmazott így, aki jól ismeri a nyári diákmunka szervezésének gondjait.

Az iroda — karöltve a megyei tanács munkügyi osztályával — sorra vette a nyári diákmunka-lehetőségeket. A számok mutatják: az előző évhez képest több az állásajánlat, de még mindig nem elég. Különösen az általános iskolások foglalkoztatása jelent problémát. Területenként is változó a helyzet, Hajdúbözörményben csökkent, Hajdúnánáson — az előző évhez képest — ötszörösére nőtt az ilyen állásajánlat.

— Sok szülő panaszkodik, hogy nem tud gyermekének munkát találni...

— Nem minden iskolában tájékoztatták a tanulókat, pedig iradánk — a megyei tanács művelődési osztályán keresztül — eljuttatta az az évi közel 4300 állást tartalmazó listát az iskolákhoz — magyarázta Tóth Sándor.

— Ez már a tanév befejezése miatt nem lesz pótolható, ezért iradánkban (Béke útja 36.) ügyfélfogadási időt kívánul is, hétfőtől péntekig, reggel fél 8-tól délután fél 5-ig megtekinthetik az érdeklődők az állásajánlatokat. De nemcsak a tájékoztatás hiánya, hanem a diákok csoportos munkavállalásának szervezése is elmaradt több esetben. A gyerekek ezért egyedül mennek munkát keresni, s sokszor elutasítják őket, azért, mert a vállalati dolgozók gyerekeket szívesebben veszik fel egyénileg.

— A diákoknak fizetett munkabérek reálisak?

— Több vállalat nem veszi figyelembe a minimális bér meghatározására vonatkozó rendeletet. Alacsony bérekért — igen sok esetben — nehéz munkát kellene végezni a gyerekeknek. Így sorozatosan olvasható a mi álláslistánkon olyan ajánlat, amely komolytalan. Ezért is szívesen fogadnánk újabb állásajánlatokat a nyár folyamán.

— Felismerik-e a vállalatok, hogy a diákok nyári munkájukat befolyásolja a pályaválasztást, alakítja a munkához való viszonyt ilyen vagy olyan irányban? Látják-e a munkaadók, hogy az „értelmes” foglalkoztatás, és a megfelelő bérek később hozzájuk vonhatják a gyerekeket?

— Tapasztalatunk vegyesek. A diákmunkavállalás feladatait, feltételeit rögzítő rendeleteket általában betartják a gazdasági egységek, de ezzel nem mindig érik el az azokban megfogalmazott célokat. A rossz példákat, a lógsát, a szervezetalanságot a gyerekek is észreveszik, és ezeket az iskolában hallottakkal szembeesítik. S nem mindig, hogy milyen lesz szemléletük a munkáról!

László Péter

Jegyzet

Ami minket munkára nevelt...

Különböztetés tanácsokozásokon, értekezleteken hallottam már pedagógusoktól, hogy az üzemlátogatások, nyári munkák, üzemi gyakorlatok alkalmával a fiatalok sokszor lógsát, lazaságot, rendtelenséget, mindenféle nemkívánatos szokást tanulnak.

Ez ütökzik mindazzal, amit a gyerekek az iskolában tanulnak. Több pedagógustól azt is hallottam már, hogy a maga részéről épp az említettetből kiindulva nem is híve az ilyen „munkára nevelésnek”. Mindebből bennem volt valamiféle erős kritika is az ipari és a mezőgazdasági üzemek életével, rendjével kapcsolatban. Elvégre — úgy mondom — hiába próbálják ok becsületességére, szorgalmas munkára, tisztességre nevelni az ifjúságot, ha az élet erre rácsúfol. Az életkoruknak megfelelően sok minden iránt fogékony fiatalokban ennek a vége csak valamiféle meghasonlulás lesz.

Nem vonom kétségbe a tapasztalatok valóságát. Sokszor tapasztaltam már magam is mind az ipari, mind a mezőgazdasági üzemekben, sőt még a közhivatalokban is lazaságokat, lógsát, fegyelmetelenséget, mindent. Az ilyesmit szóval is kell tenni, s helyes, ha az ifjúság nevelését végzők a diákok nyári foglalkoztatásával kapcsolatban is szövéteszik. Az viszont már aligha helyes, ha a tapasztalt fonákosságokból ideológiát gyártunk, s arra támaszkodunk, va ellenezzük az ifjúság munkára, gyakorlati életre nevelését.

Ilyenkor nyár elején mindig eszembe jut, hogy milyen érzés volt először munkába mennem. Mint általános iskolás gyerek, talán hetedikes lehettem, amikor szüleimet meg akarván lepni, a nyári szünet egy vagy másfél hónapra munkát vállaltam. Akkoriban ez sokkal természetesebb dolog volt, mint manapság. A gyerek vagy a ház körül dolgozott (ha falun élt, a jószágokra vigyázott, vagy együtt kapált a szülőkkel, s általában mindenben kieszották rá is a munkafejadagját), vagy elment dolgozni, ha városban élt. Még csak munkára nevelési szempontokat sem hangoztatott senki. Elég szempont volt az is, hogy a gyerek megkeresése, s a szeptemberi megnövekedett költségek egy részét. Ezek a szempontok a mi családjunkban is hatottak. A pénzre szükség lett volna nagyon is. Az én „elhelyezésem” csak azért nem jutott addig szüleim eszébe, mert elég vékonypénzü legényke voltam még, s korainak találták. En azonban gondoltam egyet és jelentkeztem egy vállalatnál. Fel is vettem azzal, hogy reggel jöjjenek dolgozni. Búsán mutatkoztam be este hazaérkezéskor, és apámnak: én ennek és ennek a vállalatnak a dolgozója vagyok.

Apám a könnyekig meghatódott elhatározásomon. Gondolta: csak ember lesz belőlem a végén, ha ilyesmik az eszembe jutnak. Másnap reggel munkába álltam. Meg is tanultam, ahogy mondani szokták, mi a magyarok istene...

Nem kímélték minket. Tízóra napon, perzselő kánikulában nehéz villanyoszlopokat cipeltünk, és rakománygyűjtőket, dízelmozdonyokat rak- és dízelmozdonyok között. Már az első félórán azt kérdeztük, mikor lesz már dél. Senki nem foglalkozott a lelkünkkel, alka-

kolás gyerek, talán hetedikes lehettem, amikor szüleimet meg akarván lepni, a nyári szünet egy vagy másfél hónapra munkát vállaltam. Akkoriban ez sokkal természetesebb dolog volt, mint manapság. A gyerek vagy a ház körül dolgozott (ha falun élt, a jószágokra vigyázott, vagy együtt kapált a szülőkkel, s általában mindenben kieszották rá is a munkafejadagját), vagy elment dolgozni, ha városban élt. Még csak munkára nevelési szempontokat sem hangoztatott senki. Elég szempont volt az is, hogy a gyerek megkeresése, s a szeptemberi megnövekedett költségek egy részét. Ezek a szempontok a mi családjunkban is hatottak. A pénzre szükség lett volna nagyon is. Az én „elhelyezésem” csak azért nem jutott addig szüleim eszébe, mert elég vékonypénzü legényke voltam még, s korainak találták. En azonban gondoltam egyet és jelentkeztem egy vállalatnál. Fel is vettem azzal, hogy reggel jöjjenek dolgozni. Búsán mutatkoztam be este hazaérkezéskor, és apámnak: én ennek és ennek a vállalatnak a dolgozója vagyok.

Apám a könnyekig meghatódott elhatározásomon. Gondolta: csak ember lesz belőlem a végén, ha ilyesmik az eszembe jutnak. Másnap reggel munkába álltam. Meg is tanultam, ahogy mondani szokták, mi a magyarok istene...

Nem kímélték minket. Tízóra napon, perzselő kánikulában nehéz villanyoszlopokat cipeltünk, és rakománygyűjtőket, dízelmozdonyokat rak- és dízelmozdonyok között. Már az első félórán azt kérdeztük, mikor lesz már dél. Senki nem foglalkozott a lelkünkkel, alka-

Ma azt mondom, munkára neveltek. Kik? Nem az iskola. Kisebbségi gondja is nagyobb volt az iskolámnak, mint hogy dolgozom-e vagy nem. Nem is önmagában a munkahely. Talán inkább az akkori élet. És nem lett a lelkünk hasadt, pedig tanáraink akkor is becsületességre, szorgalomra, kitartásra és más eszményi fogalmakra írtak nevelési célokat tanterveikbe, mi pedig azt láttuk, hogy mik az idősebb, vagy felnött generáció viselt dolgai.

Láttunk lógsát, láttunk fuszisát, láttunk munkahelyi iltalozást, sőt tessenek megkapaszkodni: még munkahe-lyi erkölcsellenkedést is. Mégsem lettünk hasadt lelkek. Nem lepődünk meg, nem kérdeztük, tudtuk, hogy az életben ilyesmik is van. A helyen volt bennünk egykori kedvenc első tagozatos tanítónk intelmé: ti legyetek majd különben...

H. A.



Pályázat

A KISZ Hajdú-Bihar megyei Bizottsága, a megyei könyvtár és a Szakszervezetek Hajdú-Bihar megyei Tanácsának Központi Könyvtára által meghirdetett *Könyv és ifjúság* játékra a megyéből közel kilencven csapat nevezett.

Három kategóriában folyt a versenyek. A középis-kolásoknak, a dolgozó fiataloknak kiírt kategóriában az elődöntők már lejátszottak. A megyei döntőre öszszel kerül sor.

A harmadik kategóriába egyénileg és csoportosan is lehet jelentkezni. A rendező szervek szeptember 30-ig várják a dolgozatokat, elemzéseket, négy témakörben.

1. István és Koppány harcát, mi volt az oka István és Koppány harcának, szükségessége volt-e István győzelme, miért?

2. Az István, a király című film elemzése.

3. István és Koppány mai szemmel.

4. A folklor és történelem hatása a rockzene fejlődésére. A dolgozatok, jellegével ellátott lezáró borítékban, a KISZ megyei bizottsága címére küldendő (Debrecen, Simonyi út 14. 4028).

Találkozás egy fiatalemberrel

„Naphosszat esett az eső, s egyszerre csak elállt. Az eget különböző vastagságú és árnyalatú felhők borították, úgy festett, mint egy mély, viharos tenger. A Genfi-tó tükörstíma volt, acélos színben ragyogott. A hegyek szomorúan burkolóztak a párába. Az enyhe, friss levegőt almákk, füvek illata töltötte meg. Körös-körül csend, a madarak úgy csicsegtek, mint az álomban — halkán és egyhangúan. Egy kis ház közelében ültem a fűben, egy kúnál elvezető keskeny út mellett, egy fa tövében. Szomorú voltam, de ugyanakkor lelkileg nyugodt, mert kimondhatatlanul szerettem az ilyen csendes, tündőző időt. Csak az a kár, hogy ez engem inkább álmოდózsra, mintsem munkára ösztönöz.”

Rosa Luxemburg életével ismerkedve olvasom ezeket a sorokat. A szép leírás része annak az életrajznak, amely a munkaszervező-történet nagy alakjának munkásságát dolgozza fel levelek, dokumentumok alapján. Már-már hozzátettem volna, hogy egy kevésbé ismert német szerző, Günter Radczun jóvoltából, pedig ez így nem igaz, mert a hozzám eljutott olvasat — a magyar fordítás szépsége, gondossága — a püspökladányi Karacs Ferenc Gimnázium harmadik osztályos tanulójának, Nemes Zoltánnak a munkáját dicsőrí.

Hogyan ismerkedtem meg vele? Az egész egy levéllel kezdődött.

A levél

Hónapokkal ezelőtt Gyűgyei Katalin iskolaigazgatóhelyettes aláírásával levelet kaptam Biharnagybajomból. A pedagógus egy tanítványa érdekében fogott tollat: „Nemes Zoltán jelenleg III-os gimnazista Püspökladányban. Hetedik osztályos korában sikerült felkeltenem az érdeklődését a német nyelvről. Az általános iskolában elöltött két közös évünk alatt is rendkívül teljesítményre volt képes a nyelv tanulása érdekében. Két gyermeknyelvkönyvünk

mellett két gimnáziumi év anyagát tanulta végig játszi könnyedséggel, de mindez tudáscsomaggal nem elégitte ki. Önszorgalomból egyéb nyelvkönyveket forgatott. A középis-kolában az oroszon kívül franciát tanul. A német nyelvet autodidakta módon tanulta tovább. 15 éves korában középfokú állami nyelvizsgát tett „jó” eredménnyel. A közelmúltban fejezte be Günter Radczun *Ich wollte nie ein Engel sein* (Soha nem akartam angyal lenni) című művének fordítását. A száz gépelt oldal terjedelmű írás nyelvezete értéket, stílusa világos, szabatos. A »fordító» ebben az esztendőben Jesz 17 éves, ezért is komoly, kitartó teljesítménynek tartom alkotását.”

Felkeltette érdeklődésemet a fiatalember. Günter Radczun könyvét az NDK-beli kiadó, a Der Kinderbuchverlag Berlin adta ki 1977-ben, s tavalyelőtt már a harmadik kiadás fogott el. Ki az a Biharnagybajomban élő s a Sárrett fővárosában tanuló gimnazista, akinek tehetsége a tanára is méltán lehet büszke? „Zoltán — írja az igazgatóhelyettes — nemcsak egyszerű és egyszerre nagyszerű fiatalember, aki alkalmas arra, hogy számon tartsák a nevét.” Ebben egyetértünk. „Szeretném — fejeződik be a levél —, ha

az ön segítségével révén mód nyílhatna a mű egy részletének a Napló hasábjain való közlésére.” Nos, száz gépelt oldalból nehéz napilapbeli közlésre alkalmas részletet kiválasztani, az idézet bekezdés is inkább a nyelvi átültetés magabiztosságát példázza. Am a fiatalemberrel mindenképpen érdemes megismerkednünk.

A szerző

„Még ma is pontosan emlékszem arra az estére, amikor — egészen véletlenül — elhatároztam, hogy németül fogok tanulni. Gyűgyei Katalin tanárnőnél kezdtük, hetedikes koromban. Vasárnap délutánként voltak a németórák, így számomra a vasárnap még nagyobb ünnepp lett. Az általános iskola elvégzése után nyílt először lehetőségem arra, hogy élőben kamatoztathassam tudásomat. Nagyném segítségével kijutottam az NDK-ba. A könyvről iránti szeretetem nem maradt nyomtalan, több könyvet vettem. Itthon el is kezdtem fordítani az egyiket, de száz oldal után rájöttem, nagyon hiányosak még a lexikai, nyelvtani ismereteim. A püspökladányi Karacs Ferenc Gimnáziumban tanultam tovább. Sajnos, az a tény, hogy a németet nem hivatalosan, hanem magánúton tanultam, több érvevényesülési lehetőségből is kizárt (pl. nem indulhattam a német OKTV-n). A középfokú német nyelvizsga letétele után a kollégiumban azoknak a társaimnak, akik kérték, egy évig vezettem német szakkört. ... A második NDK-beli utamról is hoztam könyveket. A téli szünetben

újra fordítani kezdtem, és ezt most nem adtam fel. Napszakra való tekintet nélkül ültettem át magyarra Günter Radczun *Soha nem akartam angyal lenni* című könyvét. Az egyik nagynémem le is gépelte a fordításomat, így teljesen felkészülve írtam két kiadónak, a Móra-nak és a Gondolatnak. A Móra nem írt, a Gondolat visszautasított.”

S mi következik ezután? A csüggedés? A feladás? Nem. Zoltán tudja, hogy „a célt csak lépésenként lehet elérni”. A gimnáziumban mind a három nyelv — a német, a francia és az orosz — egyenrangú lett számára. „Nagyon érdekesnek találom összehasonlítani a nyelveket, az egyes szótöveket, szabályokat és képzési módokat. Egy éve kezdtem el angolul tanulni... Jeles tanuló vagyok, úgy érzem azonban, év végére, a fáradság miatt, rontani fogok valamennyit.”

Zoltán édesanyja általános iskolai tanár, édesapja mozi-gépész. „Ök mutattak példát a kitartó, becsületesség, tökéletes munkában is. Édesapám néven gyerekkorom óta jó barátom a mozi. Lassanként, fokozatosan kiismertem a film, a vetítés minden csínját-bínját, úgyhogy rendkívüli esetekben a helyettesítést a moziiban családon belül oldjuk meg. Kertes házban lakunk, nincs háromnégy szobánk, nem minden automata. A boldog, kiegyensúlyozott életnek nem is ez a feltétele, hanem a megértő család, aki biztosítja a feltételeket, és megad mindent ahhoz, hogy a célot elérjem.”

A fordítás

Meg fog-e jelenni valaha is nyomtatásban Nemes Zol-



Juhani Nagy János

Úttörő-olimpia Boros Andrea

A XX. nyári útpia utolsó verszombaton előző hetünk hajdú-bihertest. A leány tollküzdelmében ügyő Andrea (Komócsin Iskola - testnevelés tanár) a szombati előző bútorpapírforma-győztes, hiszen a versmű kiemelkedően küzdelmeket. A 4. ben előbb a budapesti díkját győzte le 3:11, 11:16) arányban szintén budapesti Gabriellával mérkőzött. Debreceeni Kézírtás és Boros Andrea magabiztos játéknyert mindkét (11:3, 11:1), így ma a debreceniek elméret, amikor is a föszerezte meg az el

A fiúk versenypókerti Általános nülőja, Kiss Zoltán négy közötti verszombójú Bálint József 2:0 arányú szennvedett. Ezzel a helyen kiemelt K egy veresége lett, ebben azokkal kel mérti az erejét, a jobb nyolc közdő egyszerű maradt meg a második megszerzhette volna szombójú Németh készítette megadja 2:0 arányban bizony, majd a miskolcsai József győzte le arányban. Ezt követően a Kerek La látta magát szerényedül a később szombójú Bálint szennvedett verszeneci Kiss Zoltán balos-összesapása, így az ezüstérem volt. Ugyan a debreceniek jobban, de

ATLÉTIKA
A fővárosban rendeződik A korcsoport B uokásait, melyen 101 a debreceni versenyzői sziadionban lebonyolítják nem csupán a de az életreredményesétek. Eredmény

Focisuli, te
Focisuli (alsó) szomszékú a DMVSC-pályán 14-ig délután 9 óráig

ÖKÖLVIVÁS
Emelkeésled
A Bocskai István emlékversenyen szakemberek együmenye - de a látbizonyítják - aha dik a döntő, egy lassab összesapahatnak a szurkoló teljesítmény nyu. (STC) harmadszűdor (Sz. Dózsa) (Komló B.) peh Karácson (Békesi nár (OBSC) és akik szellemes öklédtefték előző, m teljesítményüket.
Kiemelkedett E (a Vasas öklözöje ütött villámgyors majd bal csapott menetben kiűtött. Sokáig emlérad a Somodi (TB) (BHS) szuperprikán látható, h váltásokkal tarkcsapás. Somodi e a hazai szorító e detebb alakja. A coknál mosolygovenfele fülebe (!) zás pofonokat öreg "ringrókák" beszélgőcsait felvédekesebb csatájaváltósúllyban a

HALÁLOZÁS

Fajó szívvel tudjuk, hogy VARI JÁNOSNE Molnár Etelka 69 éves korában rövid, súlyos betegség után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1984. június 26-án, kedden 11.30 órakor lesz a Köztemető 2. sz. ravatalozó terméből egyházi szertartás szerint. Lakás: Debrecen, Jóri A. u. 6. Előző lakás: Csökme, Úttörő u. 14. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudjuk, hogy KOMLOS I. JÓZSEF nyugalmazott MÁV műszaki ellenőr 87 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1984. június 27-én, szerdán 13 órakor lesz a Köztemető 1. sz. ravatalozó terméből, polgári szertartás szerint. Lakás: Debrecen, K. Tóth u. 14. A gyászoló család.

Kapacitás bővítése miatt meghízott munkatársakat keresünk gyárunk különböző egységeihez az alábbi munkakörökben: Felőfokú végzettségű számítástechnikai programozó, illetve szerződés szakember, elemző közgazdász, szakbizánc elosztó, közgazdász, számviteli, utkáulátor, anyagkönyvelő. Gépjárműszaki középiskolai végzettségű férfi műszerész-alkalmazott, minőségellenőr (folytonos munkarendben), szakmunkásokat lakatos, szerelvény és közművesnek. Képzésnek nélkül női és férfi betanított műanyaggyártó gépkezelő műszakos munkarendben, magas kereseti lehetőséggel. Vidékieknek munkavállalás, vagy meghatározott útvonalon szállítási lehetőségek. Jelentkezni lehet a Hungaria Műanyag-feldolgozó Vállalat debreceni gyára munkauigyosztályán, Kishegy ut. 17 és 17-96 autóbusszal.

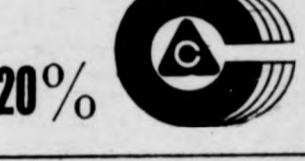
Uzem nyílt munkára egyszerűüzgelyi környéket dolgozókat vesz fel a Gabonaforgalmi és Malomipari V. Debrecen, Széchenyi u. 13. sz. Jelenkeztés a gondnokszolgálat.

CENTRUMHÉTFŐ

férfi
ballon zekék,
mintás
nyári takarók,
csillárok,
állólámpák,
falikarok

DIVAT-CENTRUMBAN
Vörös Hadsereg útja
4-6. szám

bakfis, női ruhák



20%

A hajdú-böszörményi városi Tanács pályázatot hirdet nyugdíjazás folytán megüröcsödött pénzügyi, terv- és munkaügyi osztályvezetői munkakör betöltésére. Pályázathatnak közgazdaságtudományi egyetem, számviteli (főiskolai) végzettséggel, illetve pénzügyi szakiskolai végzettséggel rendelkezők. Berezés a 6107/2 kulcsszám alapján, megismerés szerint. A pályázatot az eddigi működés és fizetési igény megjelölésével kérik. Cím: Hajdú-böszörmény, postafiók 75. (4221)

A Hajdú-Bihar megyei Tanács Képzésvetési Elszámoló Hivatala felvételre keres adminisztrátort, továbbá két műszakos munkarendben dolgozó gyakorlatlott és gyakorlatlan adatrögzítőket is

alkalmaz

Jelentkezés személyesen Debrecen, Becskerek u. 1-3.

A DEBRECENI KÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT villamos- és trolibuszvezetői

tanfolyamot szervez 20-40 év közötti férfiak és nők részére, akik legalább 8 általános iskolai végzettségűek, büntetlen előéletűek, a pályalkalmassági vizsgán megfelelték.

BÉREZÉS:
a tanfolyam ideje alatt havi 4000 Ft, sikeres vizsga után havi 4500-6000 Ft között.

JELENTKEZÉS: Blaháné u. 2. I. 7.

A CSŐSZERELŐ-IPARI VÁLLALAT

1. sz. Szerelőipari Üzeme tartós külföldi (NDK) munkavégzésre felvesz

- ívhegesztőket
- minősített ívhegesztőket
- minősített lánghegesztőket.

A kiutazás 2 hónap próbaidő letöltése után válik lehetővé.

JELENTKEZNI LEHET:
Leninváros, Tisza út 2. sz.

Lakásépítők, magántervezők, építő kisiparosok, figyelem!

NE MULASSZÁK EL MEGTEKINTENI A DEBRECEN VÁROSI SPORTCSARNOKBAN AZ építőanyag-kiállítást

Nyitva: 24.ig, naponta 10-18 óráig.

Építőanyagok, új korszerű termékek bemutatása, szaktanácsadás, egyes termékek előjegyzése.

NDK velúr tapeták vására.

Minden kedves látogatót szeretettel vár a

Kelet-magyarországi TŰZÉP Vállalat



Felvétele keresünk

középszkolai végzettséggel és középfokú munkauigy tanfolyammal, legalább 5 éves gyakorlatiattal rendelkező **dolgozót munkauigy előadó munkakörbe**

JELENTKEZÉS
rövid önéletrajzzal „Július 24 852” jellegre a Hirdetőbe

Megfelelő szakképesítéssel és szövekezési gyakorlattal belső ellenőrt és leltározt egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és legalább 3 éves szakmai gyakorlattal. Berezés a 25/1985. (XII. 29.) MEM. sz. rendelet szerint. Jelentkezni lehet személyesen a tisz elnökéni vagy termelési főmérnökéni.

Ágárudományi Egyetem kísérleti telepe szakképesítéssel rendelkező részreit előzők azonnali beállítására alkalmas. Mérlegképes végzettséggel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: C-épület.

A hajdú-böszörményi város Tanácsa V. B. művelődési ügyosztály pályázatot hirdet általános tanulmányi felügyelői munkakör betöltésére. Képzései követelmény: általános iskolai tanári képesítés és legalább öt éves pedagógiai gyakorlat. Az állás betöltésének határideje: 1984. augusztus 1. Berezés meggyezés szerint. Pályázat beküldésének határideje: a közzétételtől számított 15 nap. Cím: városi Tanács V. B. művelődési ügyosztály, Hajdú-böszörmény, 4221, Pf.: 75.

KEMIKÁL Építési Műanyaggyártás azonnali beállításra alkalmas középszkolai végzettséggel és gépi gyakorlatiattal rendelkező adminisztratív munkakör. Jelentkezés: Debrecen, Monostorpályi út 5., munkauigy.

A Centrumban

június 25-26-án férfi-női korarák 30 százalék árengedménnyel vásárolhatók

MOMÁL
Debrecen, Bartók B. út 61.
Szombaton ügyeletet tartunk 6-8 óráig

Dolgozókat alkalmaznak

A TIGAZ debreceni üzemigazgatóság azonnali beállításra felvevő helyettesítő szerelvényvezető, részmunkaidős gépi, takarító. Jelentkezés: Debrecen, Mikespécsi út 2., munkauigy csoport.

A Debreceni Baromfi-feldolgozó Vállalat azonnali beállításra felvevő két műszakos beosztás mellett, jó kereseti lehetőséggel, csomagoláshoz, feldolgozáshoz és daraboláshoz női dolgozókat. Kitért munkakönyvi bejegyzési dolgozókat jelentkezők nem kérjük. Jelentkezés: Diónyegzi út 1., munkauigy osztály.

Közgazdasági szakképzőiskolát végzett dolgozókat felvevő, lehet kezdő is. Szalag- és Zsinórgyár, Bethlen u. 30-32.

ÉPÍTKEZŐK ÉS VÁSÁRLÓK!

Periodikus betonacél, átmérője 10 mm, köracél átmérője 6,5 mm nagy feltételein is kapható, 10 mázsán felüli vásárlás esetén kedvezményes házhoz szállítás.

MŰSZAKI BOLT
Mikepéres, Petőfi u. 87.

vesz fel

KÖLTSEGVETÉSI ÜZEM, PUSPOKLADÁNY.
Jelentkezni lehet: Püspökiláány, Debreceni u. 1. szám

APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN
Belvárosban 2 szobás távfűtéses ház kis területtel eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Kar. u. 11.

Szoba-konyhás udvari hátrész eladó. Marx K. u. 38. Érdeklődni: mindennap 15 óra után.

Nagyerdei háromszobás, összkomfortos villalakás és egy angol sorháztelek eladó. 25-021 telefonton, vagy „Kézírtás” jellegre a kiadóba.

Rákóczi utcán hátrész sírógépes eladó. Érdeklődni 18 óra után Csapó u. 106. IV. em. 11. Pappné.

Debrecen, kiemelt övezetben a nagyerdei Lefkóvics Vimos utcán eladó egy összkomfortos 40 négyzetméteres ház. rész. Érdeklődni Katona Ferenc, Debrecen, Nyugati u. 22.

ALBÉLET
Gmk, vagy egyetemisták részére főberő nélkül lakás kiadó. „Bürokráziák vagy úre-tes” jellegre a kiadóba.

JÁRMŰ
Honda 50 ZI típusú háromkerékes motoroképpár eladó. Vajdahyad u. 21.

IO-Renault 16 metál-kék építkezés miatt eladó. Érdeklődni: hajdúnási szaladban a 89-es telefonton.

1200-as 4-5 éves Lada személygépkocsi, esetleg Combit 70 000 Ft körül árón veszek. Ár megjelölés: „Nem karambolos” jellegre a kiadóba.

ÁLLÁS
Általános és középiskolai tanulókat pótvizsgára felkészítők oroszból. Lakással, lehetőség telefonosszámmal ellátott kéresek várók. „Pótvizsgára oroszból” jellegre a kiadóba.

BŰTOR
Mindenféle szép bútor vétele és eladása. Arany János u. 15. Telefon: 20-019.

EGYÉB
3000-4000 literig olajfűrészes alkalmas tartályok veszek. Katona Ferenc, Debrecen, Nyugati u. 22.

412-es Moszkvics motor eladó. Katona Ferenc, Debrecen, Nyugati u. 22.

Eladó 1 db zöld 150 cm-es kád, mosdó, 1 db villanytűzhely, 1 db lehajtható kéztömlős nyaklánc, 1 db kétjelenes falikézi mosógép, 1 db 350 mm-s abrikterpad eladó. 22-614-es telefonton.

1983-as Burdák eladó. Érdeklődni: 12-866.

Ötött mász álláson kapható. Debrecen, Málna u. 20. szám (Konzervgyár után).

1 db 650-es álló szalagfűrés 3 fűrészes motorral, 1 db 350 mm-s abrikterpad eladó. 22-614-es telefonton.

Kerítésdrótfonátját, ralbichajlót, csibedrőfnájját állam vásárolja, feszítőhuzalt, szálítást vídőkre is ingyen kapja. Álmos u. 8.

Kerítésdrótfonatos vásárolhat legolcsóbban. Szállítás és feszítőhuzal díjmentes. Közútelnek, vízvezetőknek nagybonyonyban is. Hatvan u. 34.

Építkezésből kimaradt bontott anyagok, nyílászárók, gerendák eladók. Vajdahyad u. 21.

Rotációs kapa, permetező, fűnyíró, sövénynyíró, visszavattyúk kölcsönzése.

MOMÁL
Debrecen, Bartók B. út 61.
Szombaton ügyeletet tartunk 6-8 óráig

Kiemelt bérezéssel, 8-10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező autószerelő, valamint utóalkatőr és TB-ügyintéző felvevő a KEVIFÉP gépjármű. (Debrecen, Vághid u. 18.)

A DMVSC felvételre keres sportpálya karbantartására pályamunkásokat. Jelentkezés: Debrecen, Oláh Gábor u. 5. Róza István lét. gazd. osztályvezetőnél.

A TIGAZ-központ felvételre keres férfi dolgozót belső ellenőri munkakör ellátására. A munkakör betöltésének követelménye: Ipari mérlegképes könyvelői képesítés esetén legalább 10 éves gyakorlati közgazdász vagy üzemgazdász képesítés esetén legalább 5 éves gyakorlat, közgazdász vagy üzemgazdász képesítés esetén legalább 5 éves gyakorlat. Kitért munkakönyvi bejegyzési dolgozókat jelentkezők nem kérjük. Jelentkezés: Diónyegzi út 1., munkauigy osztály.

A Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat felvevő: kőműves, ács, vasbetonszerelő, hídós, festő, szigetelő, úves, hegesztő, hídépítő, csobádogos, csobádogossegéd munkásokat, valamint betonozókat, kőblikosokat és segédmunkásokat. Munkaidő, étkezés, utazási kedvezmény biztosítva. 40 óras munkakör. A munkásszállón lakók részére felmentés különézési pótlékok fizetnek. Jelentkezés a munkaadó-gazdálkodónál, Debrecen, Kálvin tér 11.

Vízutató és -fürő Vállalat Debrecen, Monostorpályi út 29. felvevő változó munkahelyre gépkezelőket és betanított munkásokat, valamint települési munkahelyre segédmunkást. Jelentkezés a munkauigy.

A Hunyadi Mgtz alapvetékegyesség gépezése felvételre keres MTZ-50 és MTZ-80 traktor traktorosokat, 2 fő mezőgazdasági erőkép javításában járatos szerelőt és segédmunkásokat, valamint takarmánykeverő üzemkört dolgozókat keresünk. Jelentkezni lehet az igazgatóvezetőnél a 17-es autóbussz végállomásánál, vagy a 14-074-es telefonton.

HANGSZERVÁSÁR

40% engedménnyel

HAJDÚ-BIHAR MEGYEI VEGYESIPARCIKK KISKERESKEDELMI VÁLLALAT

UNIÓ ÁRUHÁZBAN

(amíg a készlet tart)

VIKER

EXPRESSZ

Előszeltem debreceni 2 szobás, komfortos, nagy konyhás, tanács lakasomat hajdúnási hasonlón. Rádfűtésű kétkü... „160 000” jellegre a kiadóba.

Kézszobás, 51 négyzetméteres, szövetkezzeti lakás eladó. Gőrgy u. 16. I. 14.

Városközpontban legközelebb levő, töcskert, kétszobás, első emeleti, OTP-s lakásomat elcserélem házra. Ipari árammal előnyben. „Belváros, si kertesi” jellegre a kiadóba.

Nyireghyáza kertvárosában háromszobás, 120 négyzetméteres, kétharmad részben alácincszett, központi fűtéses, kertecsaládi ház eladó kp. + OTP-átvállalással. Érdeklődni: Nyireghyáza-Sóstóhegy, Fácán u. 17.

Komlóssy úton épülő tőrszobában első emeleti, utcánjáró, déli fekvésű, 2 szoba + étkező lakás garázzsal együtt eladó. Érdeklődni: a 25-698-as telefonton.

Cserépkályha, 7 soros, eladó. Dévai u. 5.

Békőltözhető, 7 helyiségből álló, komfortos, utcai hátrész, garázs, konyha, kerttel eladó. Homok u. 44. Sódécs.

Buszmegállóhoz 5 percre 142 négyzetű V-kendelek eladó. Érdeklődni Zöld S. u. 16. II. 9.

Nyugati márkájú személygépkocsi kivánság szerinti típusban eladó. Érdeklődni Gőrgy u. 12. sz. IV. 38. Délután 18-19 óráig.

Zx Spektrum 18 K vámkeltés, és Cleopátra rádió eladó. Érdeklődni 25-963 telefonton.

16 állapothoz levő Zastava 750-es, friss műszaki eladó. Érdeklődni hűtőfűrészekig, 16 óra után. Cím: Vincellér u. 6. II. 23.

1600-as Lada, 5 éves, jó állapotban eladó. Pólteberg u. 2. I. 1. (Mikepécsi ártól).

Sürgősen, minden elfogadható áron, 2 szobás, garázzsal, nagy alapterületű hátrész eladó. Jókai u. 28. sz.

Butikba heti 3 napra eladót keresek. „Lein-formálható” jellegre a kiadóba kérem.

Parkettás szakmunkást, segédmunkást felvevők. Luther u. 46.

400 kötet 1945 előtti könyv eladó. (Ütleírás, történelem, irodalom.) Érdeklődni minden délután 16 órától. Dobo József, 4032 Debrecen, Gőrgy u. 18. IX. 74.

Június 16-án reggel találtam egy kiskutyát. Leveleket pontos leírással. „Kiskutyá” jellegre a kiadóba.

Gofrisúó bérbé adó. Érdeklődni a 16-687-es telefonton lehet.

3 szobás, komfortos, különálló családi ház 80 négyzetgötes tulajdoni részen eladó. Debrecen, Sallai u. 10. alatt. Csengőni Szilágyiék. 9-19 óra között.

Hajdúszoboszlón, üdü-lővezetékben most elkészült tőrszobában lakás eladó. Érdeklődni: H. szoboszló, Damjanich u. 66/B. Nagyné.

A DEBRECENI BAROMFI-FELDOLGOZÓ VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES:

csomagoláshoz, feldolgozáshoz és daraboláshoz női dolgozókat

jó kereseti lehetőséggel, egy-két műszakban, húspari szak- és betanított munkásokat, villanszerelőt, elektroműszerész, akkumulátortöltőt, -kezelőt, elektrikus vizsgával rendelkező villanszerelőt, kőművest, autófényszózt,

„E” kategóriájú jogosítvánnyal rendelkező gépkocsivezetőket, férfi segédmunkásokat,

Commodore-64 és VT 20/A számítógéphez gyakorlatlall rendelkező operátort és adatrögzítő két műszakban, elemző közgazdász,

gyakorlattal rendelkező gyors- és gépi-erőnt, érrettségivel rendelkező kézsstermékek átvevőket, raktári anyagnyilvántartót és -kiadót,

FELVESZÜNK 16 ÉVEN FELÜLI DIÁKOKAT CSOMAGOLÁSHOZ, DARABOLÁSHOZ.

JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON DEBRECEN, DIONYEGZI ÚT 1. SZ.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS
A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI VENDEGLATO VALLALAT szerződéses üzemeltetésre átadja az alábbi üzleteket:
1984. augusztus 1-től 1989. július 31-ig
23. sz. Halbóti, IV. o., Debrecen Árpád tér 20.
119. sz. Délibáb ételbár, II. o., Debrecen, Hatvan u. 1.
Versenytárgyalás
1984. július 25-én du. 13 órakor lesz a vállalat klubhelyiségében.
Debrecen, Vörös Hadsereg útja 26/A
Pályázatotok 1984. július 17-ig lehet benyújtani.
Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a jogtalanos ad (Debr., Bajcsy-Zs. u. 1-3., I. em. 22. szoba, telefon: 12-193.)

Úttörő-olimpia

Boros Andrea aranyérmes

A XX. nyári úttörő-olimpia utolsó versenynapján, szombaton először köszöntöttünk hajdú-biharj győztesét. A lány tollaslabdázók küzdelmében ugyanis Boros Andrea (Komócsin Általános Iskola) — testnevelő: Siket János, edző: Borbély Sándor) papírfórma-győzelmét aratott, hiszen a verseny 1. számú kiemeltjeként kezdte a küzdelmeiket. A 4-es döntőben előbb a budapesti Major Ildikót győzte le 2:1 (11:5, 3:11, 11:6) arányban, majd a szintén budapesti Vadóc Gabriellával mérkőzött az olimpiai bajnoki címért. A Debreceni Kinizsiben sportoló Boros Andrea higgadt, magabiztos játékkal simán nyerte mindkét játszmát (11:3, 11:1), így megismételte a debreceniek elmúlt évi sikerét, amikor is Fördin Csilla szerezte meg az elsőséget.

A fiúk versenyében a Csapókeri Általános Iskola tanulója, Kiss Zoltán a legjobb négy között nem bírt a zombói Bálint Józseffel, akitől 2:0 arányú vereséget szenvedett. Ezzel a harmadik helyen kiemelt Kiss Zoltán egy veresége lett, a későbbiekben azokkal kellett összemérni az erejét, akik a legjobb nyolc között szintén egyszer maradtak alul. Akár még a második helyet is megszerelhette volna. Előbb a zombói Németh Lászlót készítette megadásra, akinél 2:0 arányban bizonyult jobbnak, majd a miskolci Mester Józsefet győzte le ugyanilyen arányban. Ezt követően már azzal a Kurek Lajossal találta magát szembe, aki egyedül a későbbi győztes zombói Bálint Józseftől szenvedett vereséget. A debreceni Kiss Zoltán és a Szabolcs-Szatmár megyei Kurek Lajos összecsapásának téje így az eszteremi megszerzése volt. Ugyan a debreceni fiú kezdett jobban, de ellenfele

fordítani tudott, s 2:1 (8:15, 15:8, 15:5) arányban megnyerte a találkozót, így övé lett a második hely. A debreceni Kiss Zoltán így a dobogó harmadik fokára állhatott fel.

Szombaton játszotta utolsó mérkőzését a nádudvari lány kézilabdacsapat. A hajdú-bihariek már az első félidőben megnyugtató előnyre tettek szert, a második félidőben már csak az eredmény tartására törekedtek. A nádudvariakkal ezzel 4 pontot lettek, s ez a negyedik helyezéshöz volt elegendő. Az olimpiai bajnoki címet elhódító pécsiak 10 ponttal végeztek az élen, megelőzve a 7 pontos veszpremieket, ugyancsak 7 pontos budapestiek.

Nádudvar—Türkeve 13—11 (7—3). A nádudvari gólokat Árvai E. 6, Nagy M. 5, Kiss M. 2 dobták.

Pénteki tudósításomban még nem tudtam beszámolni a tájékoztatósi futóverseny végeredményéről. Az F 13—14 kategóriában a debreceni Dózsa György Általános Iskola tanulója, Nagy Tamás a negyedik legjobb idővel (38:58) teljesítette a 4130 méteres távot, így nem sokkal maradt le a dobogóról.

Mivel szombaton befejeztek a versenyek, sor kerülhet az eredmények összesítésére is. A hajdú-bihariek az egy aranyérem mellett két ezüstöt és három bronzot gyűjtöttek, így ugyan messze elmaradtak az elmúlt évi eredményektől, de helytállóságuk így is dicsérendő, mivel a mezőnyök jelentősen erősödtek.

Tegnap a késő esti órákban sor került az ünnepélyes záslővetésre is, s a nyári úttörő-olimpia lángra legközelebb egy év múlva Kaposvárott lobban majd fel.

Mészáros István

ATLÉTIKA

A fővárosban rendezték a serdülő A korcsoport Budapest bajnokságát, melyen jól szerepeltek a debreceni versenyzők. A Népszabadságnál lebonyolított versenyen nem csupán a helyezések, de az elért eredmények is dicséreteliek. Eredmények. Fiúk:

110 m gát (91,4 cm): 2. Perjés (DSI) 15,47, 3. Szatmári (DSI) 15,50, 300 m gát: 1. Szatmári (DSI) 39,40, Hármas: 2. Perjés (DSI) 13,40, Diszkosz (1,3 kg): 2. Tar (DSI) 45,90, Lányok: Gyereki: 1. Kovács E. (DMVSC) 44,42.

Focisuli, teniszuli

Focisuli (alsósokornak) és teniszuli a DMVSC-pályán július 2-től 14-ig délelőtt 9 órától 200, illet.

ve 500 forintért. Victoria gm.k. (x)

ÖKÖLVÍVÁS

Emelkedő színvonal, éleledő küzdelmek

A Bocskai István ökölvívó emlékversenyen részt vevő szakemberek együttes véleménye — de a látottak is ezt bizonyítják —, ahogy közelíti a döntő, egyre színvonalasabb összecsapásokat láthatnak a szurkolók. Kitűnő teljesítményt nyújtott Botos (STC) harmatsúlyban, Sándor (Sz. Dózsa) és Urszán (Komló B.) pelyhsúlyban, Karácson (Békési SE) és Molnár (OBKS) váltósúlyban, akik szellemes öklözéssel felledtek előző, mérsékeltbb teljesítményüket.

Kiemelkedett Pém László (a Vasas öklözője), aki testre ütött villámgyors felütéseket, majd bal csapattal az első menetben kiütötte ellenfelet. Sokáig emlékeztet maradt a Somodi (TBSC)—Kónya (BHSE) szupernehéz súlyban ritkán látható, heves ütőváltásokkal tarkított összecsapás. Somodi kétségtelenül a hazai szorító egyik legeredetibb alakja. A közelharcoknál molsogolyva sugdos ellenfele fölébe (!), majd másodlagosan pofonokat osztogat az öreg „ringrókák” összes csibészfogásait felvonultatva. A mai döntők egyik legérdekesebb csatájának nagyváltósúlyban a Hranek

(BHSE)—Schubert (Ú. Dózsa) találkozó ígérkezik. Schubert a magyar ökölvívás legképzettebb versenyzőjé közé tartozik. Mindaz, amit korszerű ökölvívásnak neveznek, megtalálható fegyvertárában, csak éppen az eddigiek során Hraneknél soha nem volt szerencséje... A népszerű „Subi” így beszélt a mérkőzés esélyeiről:

— Az eddigi találkozókat elaktikáztam, indulatos voltam, mindenáron győzni akartam. Hranek Sanyi higgadtabb volt, s ezzel nyert. Rohantam előre, neki csak a vészféket kellett meghúzni. Most edzőmmel új taktikát dolgoztunk ki, mellyel nem valószínű, hogy meccsünk szépségtíjas lesz, de számomra az eredmény a fontos. Térdműtetem óta ez lesz az első összecsapásom vele. A döntő mérkőzéseim közül figyelmet érdemel még papírsúlyban a volt debreceni hazai szorító egyik legeredetibb alakja. A közelharcoknál molsogolyva sugdos ellenfele fölébe (!), majd másodlagosan pofonokat osztogat az öreg „ringrókák” összes csibészfogásait felvonultatva. A mai döntők egyik legérdekesebb csatájának nagyváltósúlyban a Hranek

„Ahol dolgoznak, ott eredmény is van”

Helyezésük és népszerűségük felfelé ível

Tagadhatatlan, hogy több mint harminc éve a labdarúgás után a kézilabda a „nemzeti” sportág Majdú-Bihar megyében. De széles bázist, egyre nagyobb népszerűséget és sikereket mondhat magának a röplabda is, amit az utóbbi öt évben elsősorban a DMVSC NB I-es női együttesének köszönhet ez a sportág Debrecenben.

A fiatal edző, Fodor Antal irányításával a gárda négy éve szerepel a legmagasabb osztályban, és ott a 14. 11. 9. és legutóbb már a 8. helyen végezve „pofózó gépből” fokozatosan szinte mindenkinégyenrangú ellenfeleivé fejlődött. A tizenhat csapatos (és a szabályok szerint a fél idényben kettéválasztott) NB I-es mezőny legjobb nyolc együttese között szerepelni, olykor-olykor már a válogatottakkal teletűzdelt Vasas, Tungsram, Újpesti Dózsa, Budapesti Spartacus stb. méltó ellenfelének lenni — mindenképpen dicsőséget jelent a DMVSC lányainak.

1980 tavaszától az együttes 127 NB I-es mérkőzést játszott, ebből 69-et megnyert, a többi elvesztette. A debreceniek 20 csapattal találkoztak az I. osztályú bajnokságban, tíz együttes ellen pozitív a mérlegük (közülük kilenc vidéki csapat); a tíz budapesti csapat ellen viszont negatív. A DMVSC-sek négy év alatt negyvenkét nemzetközi mérkőzést játszottak, ezt is közel 50 százalékos eredményességgel. Erdekese megemlíteni, hogy a 127 NB I-es találkozó közül legtöbbben, 122 mérkőzésen Nagy Judit vett részt, Oczelláné Kolbe Kati 115-ön, Siposné pedig 109 találkozóon szerepelt. A most véget ért 1983/84-es bajnokságban a Tungsram... 8, a DMVSC... (29 mérkőzés, 18 győzelem, 11 vereség), a Magyar Röplabda Szövetség (MRSZ) kupájáért vívott körmérkőzés végeredménye: 1. Tungsram (14 mérkőzés, 14 győzelem, 0 vereség) 28 pont, 2. Bp. Spartacus (14, 11, 3) 25 pont, 3. DMVSC (14, 7, 7 28:27) 21 pont, 4. Vasas (14, 7, 7, 28:29) 21 pont.

Fodor Antal vezető edző a következőképpen értékeli a 8. helyezést, illetve az MRSZ Kupában (amelyen az együttesek nem szerepelhettek válogatott játékosokat) elért szép helyezést.

Elsősorban Baloghné, Siposné, Nagy J. és Leisztné kitűnő játékaiknak köszönhető, hogy eljutottunk a decemberi helyosztóra a bajnokságban, és onnan is előreléptünk. Utóbbira akkor figyeltem fel dr. Kotsis Attiláné, a válogatott vezető edzője, és ezt követően hívták meg Leisztné Antalnét a válogatott keretébe. Külön dicsőséget jelent a debreceni röplabdásport számára, hogy Leisztné révén (június közepével bezárólag) kilencszeres válogatottal rendelkezik a DMVSC. Marek a decemberi helyosztók előtt és után is jobb teljesítményt nyújtott a bajnokságban, mint a helyosztón, Kolbe (azaz most már Oczelláné) tehetségéhez méltó szereplését sokáig sérelmes akadályozta.

A vezető edző az MRSZ Kupában való részvétel előnyéről is említést tesz:

— Mint az első 8 hely együttes végzett csapatnak, köte-



A bajnokságban leggyakrabban szerepelt játékosok. Állnak (balról): Kincses, Matolcsi, Baloghné, Úry, Siposné, Guggolnák; Leisztné, Nagy J., Bálint, Oczelláné, Marek (Fotó: Nagy Gábor)

lező volt indulunk az MRSZ Kupában, amit azért tartok elsősorban hasznosnak, mert rutint és önkontrollt szerezhetünk a legjobbakkal vagy azok közvetlen utánpótlásával vívott találkozókon. Mivel az MRSZ Kupából nincs kieső, lényegében veszély nélkül kísérletezhetünk a csapatrészek kialakításával. Ez a tizenegy találkozó álló mérkőzésorozat is segítette tehetségünk kibontakoztatását, versenyzési lehetőséget adott az élvonalbeli klubok nem válogatott röplabdázóinak, emellett tehermentesítette a mai magyar válogatott tagjait. Együttműködésben az MRSZ Kupában egyedül Leisztné nem szerepelt, viszont Baloghné, Kincses, Oczelláné, Nagy J., Marek, Siposné, Illésné, Úry, Matolcsi, Kovács E., Kovács T., Bálint és Kovács Zs. minden elismerést megérdemelt a kupában, illetve a bajnokságban nyújtott teljesítményéért.

Ez a véleménye Polgár Sándor szakosztályelnöknek is, aki egyúttal a röplabdázók középiskolai fellegvárának — a DMVSC fő utánpótlás-bázisát adó —, a Tóth Árpád Gimnáziumnak az igazgatója:

— Töretlennek tartom szakosztályunk fejlődését, amit az említett helyezések is mutatnak. Fodor Antal vezető edző útmutatásai alapján rendszeres szakmai munkát folytat nálunk, egyre jobb játékerőt és egyúttal összetartó közösséget képviselő gárda alakult ki a lányokból, asszonyokból. Nem véletlen, hogy a debreceni közösség érdeklődése is fokozódik a női röplabda iránt. Jöleső érzés számunkra, hogy ma már a város és megyei tanács testnevelést és sport osztályai is nagyobb figyelmet fordítanak ránk, mint korábban. Nem beszélve a Magyar Röplabda Szövetség felálló jennálló jó viszonyokról, amely a személyes kapcsolatok ápolásának az eredménye. A DMVSC bázisállomai közül legelőbbit a Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalatnak és a MÁV Igazgatóságnak köszönhetünk, amelyek a szak-

osztály patronálásában, a játékosok egzisztenciális gondjainak megoldásában élen járnak. Szókaték mondani: „Ahol dolgoznak, ott eredmény is van”. Márpedig a helyezések is azt bizonyítják, hogy ez a közösség intenzív munkát folytat. Viszont meg kell említeni, hogy a feltételek alakulása nem mindig tart lépést az eredményekkel.

Polgár Sándor a gondokat és a vágyakat sem titkolja el:

— Közismert, hogy a lányok és asszonyok számára még ebben a kíméletlen sportágban is rövidebb az élvonalbeli szereplés ideje, mint a férfiaknál. A sportoló lányoknak néhány év alatt kell kitűnniük és ezért nagyon sokat dolgoznak. Talán még az eddigieknél is nagyobb figyelmet érdemelne az egyesület vezetőségétől, amely reméljük, hogy törekszen fog a szakosztályok közötti való arányok és egyensúly betartására is. Mindezekre az előrelépés érdekében feltétlenül szükségünk van.

Polgár Sándor végül egy — az előrelépéssel szintén összefüggő — jó hírrel is szolgált, mely szerint a Tóth Árpád Gimnázium leánycsapata nyerte a napokban megrendezett országos középiskolai bajnokság döntőjét, míg a gimnázium figyelemes bronzérmes lett. (Ezennel is gratulálunk a gimnázium testnevelő tanárainak és diákjainak!)

Az örömek és gondok mérlegelésébe Kardos Lajos, a szakosztály mostanában már intenzív feladatokat is ellátó technikai vezetője is bekapcsolódik:

— Örülünk és részleges eredménynek könyveljük el, hogy az egyesület vezetősége már ígéretet tett a lányok egzisztenciális gondjainak (lakás, tanulás, munkahely) megoldására. Kedvező a játékosok számára, hogy olyan szép sportszerepeket edzhet és mérkőzhetnek hétről hétre, mint amilyen az Oláh Gábor utcai. Viszont szeretnénk, ha szakosztályunk technikai feltételeinek javítására is támogatást kapnánk, ha a

felszerelések, például speciális cipők stb. beszerzését rugalmasabban megoldhatnánk. Jó lenne az is, ha a külföldi testvéregyesületekhez utazás, vagy azokat vendéglátása, az idegenbeli vagy hazai nemzetközi kupák előtt a megyei tanács testnevelési és sportosztálya a DMVSC vezetőivel figyelembe véve egyeztetné a részvétel vagy vendéglátás feltételeit. Az is feltétlenül lendületet adna a lányoknak és még tovább erősítené az egyesülethez ragaszkodásukat, ha több lehetőséget nyitna az utazásra, a külföldi ellenfelekkel való ismerkedésre.

Fodor Antal vezető edző még hozzátesszi:

— Tagadhatatlan, hogy az örömk mellett vannak még gondjaink, de hogyha ezek az egyesület vezetőségének segítségével megszüntetnénk, realitások lennének a következő bajnokságban egy még szebb — talán a 6. — helyezés elérésére.

A vezető edző közölte, hogy a női röplabdacsapat június 20-án tartotta utolsó edzését, s július 20-ig szünetelnek a foglalkozások. A következő időnyire való felkészülés ekkor kezdődik, és ebben a tervek szerint szerepel augusztus közepén a Szegeden megrendezésre kerülő Fesztivál Kupán való részvétel. A DMVSC továbbá az októberben kezdődő bajnokságig tervezi egy nemzetközi torna rendezését, és ha minden összejön, egy finnországi túrát is. A tervek szerint szeptemberben a nagyváradi tornán is szerepelnek a debreceniek.

— A nyár folyamán úgy szeretnénk felkészülni az ősszel kezdődő új bajnoki időnyire, hogy 1985 tavaszán legalább a hatodik helyen végzünk a bajnokságban. Addig azonban kemény edzésekre lesz szükség, de bízom a lányok eddigi tanúsított hozzáállásában és abban, hogy a debreceni közösségkel is olyan lelkesen biztatja a DMVSC női röplabdázóit, mint ahogyan az elmúlt bajnoki időnyiben tette — fejezte be Fodor Antal.

Coubk Zoltán

A fogathajtó-világbajnokság előkészületei

Szilvásváradon ülést tartott az augusztus 17—20. között sorra kerülő fogathajtó-világbajnokság szervező bizottsága. A testület tagjai — az elnök, dr. Papócsi László vezetésével — megsejmeltek a nagy érdeklődéssel várt világbajnokság előkészületeit, a meghatározottak a további teendőket.

Az előzetes nevezések alapján minden eddigienl nagyobb létszámú indulóra számítanak. Tizenkét külföldi ország 38 fogathajtó várják Szilvásváradra, a hazai mezőnyt pedig nyolc négyes fogat képviseli. Szükség van a továbbiakban a lovaspálya építésének meggyorsítására, amelynek létesítményei a tervek szerint július 20-ra elkészülnek. Kialakult a legizgalmasabb versenyszám, a maratonthajtás pályája is, amelyet a Nemzetközi Lovas Szövetség technikai kiküldötte,

Auguste Dubey — az 1972-es, első fogathajtó VB egyéni aranyérmese — június végén tekint meg.

A szervező bizottság mindent elkövet, hogy a várhatóan nagy létszámú közönség jól érezze magát az eseményen. A jegyek nagy része már elvételben elkel. Az információk szerint az igen látványosnak ígérkező maratonthajtásra — augusztus 19-én, vasárnap — vannak még jegyek. Több mint hatervez vendég elszállásolásáról gondoskodtak eddig, s kiváló körülmények között helyezik el a versenyzőket, a bírálókat és az igen fontos szereplőket — a lovakat. A világbajnokság közeledtével sűrűsödnek a tennivalók, ezért a szervező bizottság ezentúl Egerben minden csütörtökön megvitatja az időszerű tennivalókat. (MTI)

